



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

La Paz - Bolivia, 20 de febrero de 1998

# PRESENCIA



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

40 páginas • Precio en todo el país: Bs. 3.00

En justicia, en calles y ante micrófonos

# Bonosol triplica guerras



Las "Abuelas de Plaza Murillo" floraron ayer por la fuerza del gas en polvo que regaron los policías.

Gobierno sube recompensa

Bs200.000 por Dante

## GUERRA A LA CORRUPCIÓN

Policía dice que le pisa los talones.

• Agencia ANF

Como una muestra de voluntad política y decisión operativa, el Ministerio de Gobierno subió a Bs200.000 (\$us36.968) la recompensa para las personas que revelen el esconderite de Dante Benito Escobar Plata, prófugo rebelde, consumaz, y procesado por el desfalco de Bs10 millones del ex Fondo de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap).

La decisión fue asumida luego de compatibilizar criterios técnicos, económicos y jurídicos, dijo ANF el ministro interino de Gobierno, Rafael Canedo Trigo, al destacar que el propósito es agilizar la localización, arresto y entrega a la justicia ordinaria del principal cabecilla acusado de un millonario desfalco.

«Una vez que ya se conocen los resultados del Auto Final de Inspección hemos determinado fijar en 200.000 bolivianos el premio para el ciudadano o los ciudadanos que otorguen información correcta sobre el paradero de Dante Escobar», dijo.

## POLICIA

El Inspector General de la Policía Nacional, Gral. Ivar de los Ríos Piotto, aseguró que los organismos de investigación tienen «muy buenos indicios» para localizar y arrestar al prófugo de la justicia.

Antes de viajar al continente asiático, el Comandante General de la Policía, Gral. Ivar Narváez Rocha, dejó instrucciones explícitas para que los cuadros operativos y de Inteligencia redoblen esfuerzos para cumplir con el mandamiento de aprehensión emitido por la justicia ordinaria.

## b 1 SOCORRO

DESBORDE: Yapacani está en peligro por desborde de río. Pide auxilio.

## a 2 MAESTROS

EXAMENES: Para 4.000 direcciones de escuelas, aprueba 6.167 maestros.

## b 1 MARCHA

COCHABAMBA: Los cochabambinos marchan hoy por maltrato del gobierno.

## a 6 CAE UN CAPO

COLOMBIA: La policía colombiana detuvo a último gran «capo» del narcotráfico.

## a 8 GUERRA

IRAK: Annan llegó hoy a Bagdad para convencer a Sadam Husein y evitar la guerra.

## a 6 PRESOS

CUBA: El gobierno cubano de Fidel Castro liberó a 299 disidentes.

## DEPORTES

## FÚTBOL

Bolívar y Oriente inscriben listas de jugadores

## BASQUET

Pese a nueva derrota, Ingavi no pierde la fe

## UN DÓLAR

Bs 5,41

BOLÍN AYER \$us

OFERTA	15.000.000
DEMANDA	225.000
ADJUDICADO	225.000

En juego 4.000 direcciones de escuela

# Aprueban 6.167 maestros

Los que no sean elegidos recibirán jugosos salarios.

• LA PAZ

De más de 18 mil maestros que rindieron examen para acceder a las direcciones de escuela del país, 6.167 fueron preseleccionados por haber obtenido los mejores puntajes en la evaluación. De estos maestros los directores distritales designarán, antes de marzo, a cuatro mil directores de establecimientos escolares que tendrán la tarea de apuntalar la reforma educativa.

El ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, afirmó que esta evaluación fue realizada por la Universidad Católica Boliviana (UCB) con "transparencia" y aseguró que en el proceso de designación no habrá la mentida "megarepartija", como denunciaron los maestros.

#### MEGAREPARTIJA

En medio de graves cuestionamientos de "ilegalidad, poca transparencia y verticalismo", el Ministerio de Educación impuso la designación de cerca de 280 directores departamentales y distritales de educación, quienes ahora tendrán la tarea de designar a cuatro mil directores de escuela.

Para los maestros, este proceso fue una "abierta megarepartija". Basados en esta experiencia, advirtieron que este nuevo proceso de institucionalización educativa también será otro "reparto de pegas" entre los partidos de la megacolación.

## Violenta granizada mata ganado

• Agencias EFE y AFP

Una granizada de inusual violencia causó la muerte de ganado y dañó gravemente cultivos y viviendas en el municipio de San Lucas de la provincia chiquisquera de Nor Cinti, se informó ayer.

El desastre natural ocurrió aproximadamente a las 17.00 horas del miércoles pasado y afectó a las comunidades de Kalala, Mojón, La Zapata, Kaychoa y San Jacinto, entre otras.

De acuerdo a un informe difundido por Radio "Loyola", el granizo seguía acumulado en una altura de 50 centímetros.

#### SEQUIA

El comportamiento de El Niño es diferente en Cochabamba, donde las provincias Arequipa y Bolívar están azotadas por la sequía, y las pérdidas agropecuarias superan el 90 por ciento, informó el dirigente campesino Ernesto Tapia.

Señaló que las familias damnificadas hasta ahora no recibieron cooperación efectiva de las autoridades gubernamentales.

#### POCO IMPACTO

En Bolivia, desde el punto de vista de la salud, el impacto de El Niño no fue "de gran emergencia", pero sí afectaría a la actividad económica-productiva, afirmó el representante de la OPS/OMS, Carlos Linger.

Por suerte no se lamentan ni siquiera rebrotos epidémicos de cólera, que se esperaba iban a ser superiores a los registrados, según Linger.

El país tiene la posibilidad de canalizar un millón de dólares para enfrentar los problemas que ocasiona El Niño, afirmó el representante de la OPS/OMS.



El 9 de febrero los maestros del país rindieron el examen.

#### INSTITUCIONALIZACIÓN

Frente a esto, la viceministra Amalia Anaya afirmó que "así zapatean los dirigentes del magisterio" el proceso marchará y será ejecutado antes del dos de marzo.

Hoz de Vila mostró ayer su satisfacción por la gran cantidad de docentes que rindieron el examen de forma positiva; sin embargo, hizo notar que, de acuerdo a evaluaciones internacionales, sólo 6.167 profesores

están habilitados para ser designados como directores de escuela.

#### DIRECTAMENTE

Explicó que los ex directores que rindieron el examen y están dentro de la lista de habilitados serán ratificados directamente en sus antiguos cargos.

Según Hoz de Vila, sólo los profesores que están dentro la lista podrán ser designados como directo-

res de establecimientos escolares, desechando así una posible manipulación política en la selección final.

#### MÁS SUELDO

Informó que los maestros que aprobaron el examen y que no sean designados como directores automáticamente tendrán el máximo salario que ahora gana un maestro meritorio con más de 25 años de experiencia.

## Nuevos insultos a Tito

# Magisterio: Reforma de escalafón es "ilegal"

Propuesta de gobierno viola Ley de Reforma Educativa.

• LA PAZ

"Títere" de Amalia Anaya, que siempre tuvo un odio irracional contra el movimiento sindical del magisterio. Tito repite todo lo que le dicen sus tecnócratas pagados por el fondo Mundial, incluso lo que es ilegal e irracional".

#### FASCISMO

El dirigente del magisterio rural Bruno Apaza explicó que la modificación unilateral del escalafón docente sólo busca destruir físicamente al sindicato del magisterio y declarar la profesión libre".

Baldívieso y Apaza coincidieron en que la medida es una injerencia de Anaya y una provocación al movimiento sindical, que desde marzo cuenta en las calles por el "noseo" que están haciendo de profesión docente".

"Mahosamente postergada la iniciación de clases hasta que los congelaron los salarios, impusieron una "megarepartija" de direcciones regionales y de cuna; no quitaron nuestros aportes sindicales, y ahora ren volar de un plumazo nuestro escalafón. Todo esto es parte de una política fascista", comentó Apaza.

• PUEDES CHILLAR

A su turno, el Ministerio de Educación afirmó que los maestros pueden chillar, protestar e insultar", pero este proceso de transformación será de la cación continuará, les guste a los dirigentes sindicales.

• En realidad, Tito sólo es un

#### "Cierre definitivo" de bares infractores es sólo retórica

## Prefectura paceña "ablanda" Ley Seca

Policías y municipales a las calles en carnaval.

• LA PAZ

Los propietarios de bares que incumplían el horario de venta de bebidas alcohólicas y hayan sido sancionados con la clausura "definitiva" tendrán la posibilidad de gestionar la reapertura de sus locales, previa autorización del prefecto del departamento de La Paz.

Esta figura está contemplada en el flamante documento que reglamenta la Ley Seca, vigente en el departamento paceño desde hace un mes.

Este reglamento, aprobado ayer, amplía el horario de venta de tragos hasta las tres de la madrugada en días festivos, feriados y carnavales (los días domingo y lunes).

#### TOLENTANOS

Pese a los anuncios preliminares que hiciera el director general de Asuntos Jurídicos de la Prefectura paceña, Adolfo Ustares, en sentido de que el cierre de los locales sería definitivo, el reglamento dejó abierta la posibilidad a que los establecimientos públicos sancionados por tercera vez logren su reapertura y los puestos callejeros recuperen sus enses y mercadería decomisados.

Ustares manifestó que el control del consumo excesivo de bebidas alcohólicas en la ciudad de La Paz es muy complejo y que "no podemos ser tan estrictos".

Estima que los más de 1.300 bares, cantinas, locales de diversión y lenocinios tendrán el cui-



Recuerde, sólo habrá bebidas hasta las tres de la madrugada.

dado necesario para no merecer la sanción del cierre definitivo y no verse en la necesidad de gestionar su reapertura, porque eso implicaría, en muchos casos, "contar con papeles saneados".

#### OPERATIVOS

El reglamento, que fue presentado oficialmente por el prefecto de La Paz, Luis Alberto Valle, establece que los efectivos policiales y municipales son los encargados del cumplimiento del horario de la Ley Seca, del control de los locales públicos y de puestos callejeros.

La Policía tendrá la facultad de entregar al local público o persona natural la notificación de in-

fracción en las oficinas del Batallón de la Policía Urbana. La Intendencia Municipal será la encargada de precintar los locales o dictar su cierre temporal o definitivo.

En el área rural, la Policía asentada en cada una de las poblaciones y los alcaldes, concejales y autoridades locales serán los responsables de hacer cumplir la Ley Seca y fijar las correspondientes sanciones.

El Prefecto de La Paz explicó que a sola solicitud de su despacho la Policía Militar, dependiente del Ministerio de Defensa, coadyuvará en el control de los bares y cantinas, pero sólo en caso de ver rebasada la capacidad de la Policía.

#### SOLO EN LOCALES

Aclaró que la Ley Seca se aplica en los locales públicos. No se puede, en modo alguno, intervenir los domicilios privados, "ellos pueden beber todo el día, si eso es lo que quieren".

#### LAS SANCIONES

Durante los carnavales se reforzará el control de los bares y cantinas. Tras la primera infracción se procederá al cierre por siete días.

En la segunda infracción se procederá al precintado del local por 30 días. Con la tercera notificación se fija el cierre "definitivo". Los puestos callejeros de venta de alcohol también serán sancionados.

Llame al 223322 para denunciar

La Prefectura de La Paz, en coordinación con la Policía Boliviana, habilitó el teléfono 223322 para que la población denuncie a los bares, cantinas y locales públicos que no cumplen con las disposiciones de la Ley Seca.

El prefecto Luis Alberto Valle señaló que la Policía no se limita de estar simultáneamente en todas las laderas y barrios de la ciudad de La Paz, pero con la ayuda de la población tendrá la fuerza de movilizarse y llegar a los bares infractores.

#### CONTROL

El director departamental de Tránsito de La Paz, Luis Alberto Osinaga, ha pedido a los conductores que no corren y cambien de ruta con todas las normas de tráfico vehicular. Efectivos de la Unidad de Tránsito reforzarán la carretera La Paz-Oropeza para vigilar a los conductores.

Tránsito preparó todo el equipo necesario para atender las emergencias que se presenten en dicha carretera. Cuentan con tres grúas y cuatro ambulancias.

13 patrullas, dependientes de Tránsito, trabajarán durante las 24 horas a partes de hoy en la carretera considerada la más peligrosa por el número de accidentes que se registran. Se detectar a los bebedores que se instalan alcoholizados.

Sin precaución, el carnaval y El Niño aumentarán número de enfermos

# ¡Cuidado! Surgen 19 casos de cólera

No coma ni beba  
en la calle.

• LA PAZ

23 y 24, días  
feriados

• LA PAZ

El lunes 23 y el martes 24 de febrero son días feriados con suspensión de actividades públicas y privadas, dispuso ayer el Ministerio de Trabajo y Microempresa.

El Viceministerio de Relaciones Laborales y la Dirección General de Trabajo, mediante instructivo público, comunicaron a empresas públicas y privadas que según lo dispuesto por el Decreto Supremo 21060 el lunes y martes de la próxima semana son días feriados.

Asimismo, las autoridades aclaran que en las disposiciones laborales vigentes no se tiene prevista la suspensión y/o tolerancia con relación al viernes 20 de febrero, víspera de carnaval.

•

Avanza  
malaria en  
dos regiones

• LA PAZ y POTOSÍ

La malaria se ha convertido en una epidemia en algunas regiones del Norte de Potosí, especialmente en las provincias Charcas y Bilbao Alto. En tanto, a la localidad paceña de Guanay se han enviado medicamentos porque se presume que 300 familias están infectadas, informó María Elena Zavala, directora departamental de Salud de La Paz.

Reportes recibidos en Radio Pío XII dan cuenta que la provincia Charcas en Potosí parece ser la más afectada, porque se informó que sólo en el sector de Julio existen unas 50 personas enfermas.

Otros reportes similares se han recibido desde Caras, San Marcos y Tambo Quasa y según estimaciones por lo menos una persona de cada familia está enferma.

Extraoficialmente se conoce que cinco personas han muerto.

CONTROLADA

Sin embargo, la epidemia en Potosí está controlada, aseguró el director departamental de Salud, Alberto Castro. La autoridad dijo que los casos no pasan de 650, que de todas maneras es notablemente superior a lo registrado en la gestión anterior (250 casos).

•

Banzer es  
“insensible”

• LA PAZ

Su política económica es “inhumana, insensible y antinacional”, le dijo ayer el comité ejecutivo de la COB al Presidente de la República, Hugo Banzer.

La crítica está expresada en una carta que el líder de la COB, Milton Gómez, llevó a Palacio de Gobierno junto con el texto de las resoluciones de la última reunión nacional de dirigentes sindicales, que rechaza la respuesta del gobierno al pliego de peticiones.

El dirigente no pudo entrevistarse con el ministro de la Presidencia, Carlos Juarralde, pero entregó la misiva dirigida al Jefe de Estado.

En la carta, los trabajadores también afirman que no hay ninguna conciencia entre los ofrecimientos presidenciales de Banzer con sus actuales medidas gubernamentales.

•

El viceministro de Salud, Guillermo Cuentas convocó a la población a tomar medidas higiénicas básicas como lavarse las manos, consumir alimentos cocidos y lavar los alimentos para evitar la

propagación del cólera durante las fiestas de carnaval.

Recordó que debido a las elevadas temperaturas que soporta el país a raíz de la corriente del fenómeno de El Niño es más probable que la

población contraiga el cólera, cuya manifestación principal son las continuas deposiciones acuosas y las elevadas fiebres. Todos los casos sospechosos de cólera deben ser reportados a las entidades de salud.

En las últimas semanas el cólera volvió a atacar en la ciudad de La Paz, donde se presentaron 5 casos, en El Alto 13 y uno en Caravani.

Las autoridades de Salud, de la prefectura y de la dirección de Sa-

lud recomiendan a la población consumir alimentos cocidos, agua hervida, lavarse las manos antes y después de comer, evitar la acumulación de basuras y la proliferación de moscas.

•

# Banco Santa Cruz S.A.

## A LA OPINION PUBLICA

Superada la campaña de falsos rumores con la cual se pretendía desestabilizar al sistema financiero y a nuestra institución, podemos afirmar con satisfacción que la verdad se ha impuesto frente a la desinformación calumniosa. La racionalidad ha prevalecido sobre el absurdo insensato.

Valoramos el excepcional apoyo y respaldo que hemos recibido de las autoridades nacionales, medios de comunicación, profesionales periodistas, instituciones financieras nacionales e internacionales, dirigentes políticos, empresarios y profesionales; cada uno de ellos, en el ámbito de su competencia, por haber asumido la responsabilidad de informar en forma veraz y objetiva la realidad de la situación económica de nuestro Banco, demostrando sin lugar a dudas que en todo momento fue digno de la confianza de todos, por su trayectoria de seriedad, cumplimiento de la ley, administración responsable y transparente, conforme lo prueban los resultados logrados hasta el presente.

Apreciamos y agradecemos profundamente la firme confianza de nuestros clientes que rechazó los propósitos irracionales y atentatorios contra el país, emprendidos por nuestros detractores, manteniendo una actitud de serenidad consecuente con las tradicionales relaciones de amistad y mutua cooperación que nos unen.

Fortalecidos con la opinión orientadora de tan calificadas personalidades y la reacción ampliamente positiva del público, reiteramos el propósito de continuar sirviendo a nuestra apreciada y distinguida clientela con el esmero, eficiencia y celeridad que merece; a la vez que renovamos nuestra fe en el futuro de Bolivia y el compromiso de seguir contribuyendo al desarrollo y progreso del país.

Santa Cruz, 20 de Febrero de 1998

## EL DIRECTORIO



**Banco  
Santa Cruz**

Plan antidrogas recibe respaldo europeo

# España dará \$us28 millones

Financiamiento irá a Desarrollo Alternativo.

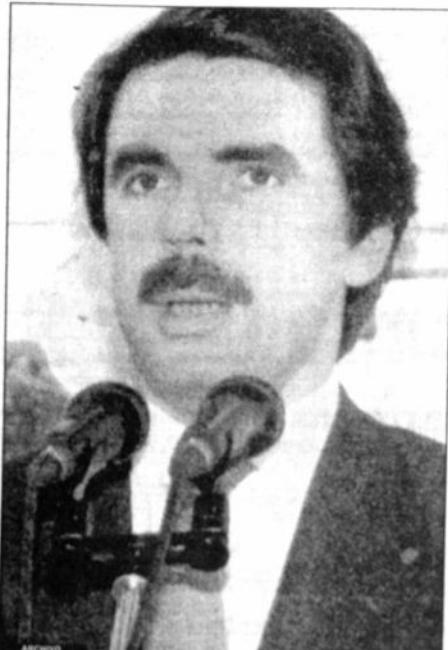
• LA PAZ

La comunidad internacional está en vísperas de ponerle sello y firma a uno de los primeros aportes al Plan Antidrogas, con el apoyo de 28 millones de dólares de España para la ejecución de proyectos en el Chacarero de Cochabamba y los Yungas de La Paz, informó ayer el viceministro de Desarrollo Alternativo, Osvaldo Antezana.

La estrategia, que según el Poder Ejecutivo sacará a Bolivia del circuito de las drogas hasta el año 2002, requiere de un presupuesto de 952 millones de dólares, de los cuales 700 millones estarán destinados a la sustitución de cultivos de coca y a evitar la migración de gente hacia las zonas cocaleras.

Las autoridades tienen en mente utilizar la asistencia en ocho proyectos, aunque las prioridades están orientadas a los programas de desarrollo alternativo en los Yungas de La Paz, desarrollo etnoecoturístico en el trópico cochabambino y capacitación masiva de agricultores.

Según el viceministro, la idea fue del agrado de la misión española que visitó la región del Chacarero para observar de cerca la vivencia campesina y contrastar esa



J.M. Aznar, Jefe de Gobierno de España, le pondrá el hombro al país.

realidad con la propuesta del plan. Anticipó que la cooperación podría consolidarse en marzo, durante la visita del Jefe de Gobierno de Es-

paña, José María Aznar, a territorio boliviano.

Estados Unidos reducirá su apoyo económico a 12 millones de dóla-

res, que significa el 0.24 por ciento del presupuesto que destina ese país al combate a las drogas.

## ESPERANZA

Osvaldo Antezana hizo el papel de vocero de la confianza gubernamental por encontrar comprensión de la comunidad internacional en la búsqueda de recursos para el Plan Antidrogas. "Creo que es un monto alto, pero no debemos perder de vista que el problema también es de gran magnitud", comentó.

El viceministro no pierde la esperanza de que el anuncio sobre un recorte de la asistencia de Estados Unidos vaya a quedar sólo en palabras. Señaló que la iniciativa de reducción surgió del Poder Ejecutivo estadounidense y aclaró que el Congreso de ese país tendrá la última palabra. Una misión oficial viajará a Washington el siguiente fin de semana para explicar los alcances de plan.

"Es obvio que no vamos a conseguir los 700 millones de dólares este año, ya que se trata de una propuesta quinquenal y tenemos cinco años para conseguirlos", sostuvo.

Antezana sostuvo que el desarrollo alternativo debe ser multidisciplinario e integral, de modo que la producción agrícola sea la actividad impulsora del resto de los sectores que ayuden a tener productos con valor agregado.

•

## Para renovar material bélico de FF.AA.

# Venderán fusiles Máuser

Solicitud será oficializada al Congreso.

• LA PAZ

Las Fuerzas Armadas venderán su material bélico en desuso, tal el caso de los fusiles Máuser que datan de la Primera Guerra Mundial, para recaudar fondos que serán destinados a la renovación de su armamento, informó el ministro de Defensa, Fernando Kieffer.

El Ministro pidió al Comando en Jefe de la institución castrense que solicite a los comandos de fuerza que den su visto bueno para la venta de este armamento, a fin de que después el gobierno tramite ante el Congreso Nacional la autorización para su comercialización.

Consultado por PRESENCIA sobre algunas versiones en sentido de que ya se habría vendido armamento, Kieffer negó este extremo y aseguró que recién se inició el trámite para ejecutar la transacción.

Además, aclaró que el país no puede "vender armas a terceros países por disposiciones internacionales; en todo caso, se puede vender a empresas cinematográficas, museos o colecionistas".

Explicó que si las Fuerzas Armadas consideran pertinente -porque

se trata de un patrimonio nacional y el Congreso autoriza sólo se venderá el 20 por ciento de los fusiles Máuser en existencia.

Kieffer agregó que hay otro armamento que también está en venta, pero por tratarse de donación estadounidense se debe pedir autorización al país del norte, además de comprar otro equipo de fabricación americana.

La decisión de la venta del material bélico se debe a que es armamento que sólo ocupa campo en las unidades militares y no puede ser utilizado debido a su antigüedad.

Con los recursos que se recauden se podrá comprar armamento más moderno, como los fusiles Galil de fabricación israelí.

Según el presupuesto de Defensa, con la venta de una parte de los fusiles Máuser el Ministerio de Defensa pagará el 20 por ciento (14.201.000 bolivianos) del total del costo de las armas israelitas.

Consultado por PRESENCIA sobre algunas versiones en sentido de que ya se habría vendido armamento, Kieffer negó este extremo y aseguró que recién se inició el trámite para ejecutar la transacción.

Además, aclaró que el país no puede "vender armas a terceros países por disposiciones internacionales; en todo caso, se puede vender a empresas cinematográficas, museos o colecionistas".

Explicó que si las Fuerzas Armadas consideran pertinente -porque

el proceso penal por secuestro y otros delitos, que inició contra el general Willy Arriaza y otros jefes policiales, si esas personas le hacen presente sus disculpas de forma pública.

En entrevista con ERBOI, Albaracín dijo que además esas personas involucradas en su secuestro hace un año deben prometer no volver a cometer actos que violen los derechos humanos.



Se irán los viejos fusiles.

## Albaracín dispuesto a perdonar

# Disculpa salvará a Arriaza

Difícil que diputados revisen decisión.

• Agencia ERBOI

El presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (Apdh), Waldo Albaracín, dejó abierta la posibilidad de evitar

el juicio penal por secuestro y otros delitos, que inició contra el general Willy Arriaza y otros jefes policiales, si esas personas le hacen presente sus disculpas de forma pública.

En entrevista con ERBOI, Albaracín dijo que además esas personas involucradas en su secuestro hace un año deben prometer no volver a cometer actos que violen los derechos humanos.

El presidente de la Apdh señaló que en el plano personal no tiene interés en perjudicar a esas autoridades policiales.

"Si ellos públicamente estaran dispuestos a reconocer sus errores, a pedir disculpas públicamente, y a comprometerse a no volver a cometer actos que contradicen las leyes, yo, personalmente, trataría incluso de no perjudicarlos y acceder a su pedido, pero si no ob-

stante el delito que han cometido continúan actuando con soberbia me parece que es una actitud arbitraria", manifestó.

Por su parte, el presidente de la Cámara de Diputados, Horacio Vaca Diez, descartó ayer la posibilidad de revisar la resolución cameral que sugiere el enjuiciamiento penal de los policías, no obstante el pedido del MNR de reconsiderar el asunto.



Ayer se realizó un ejercicio para el juicio oral

## En simulado proceso

# Juicio oral desnuda deficiencias

Tribunal y jurado: simples ciudadanos.

• LA PAZ

Un simulado juicio oral efectuado ayer por la Fiscalía de Distrito de La Paz desnudó las deficiencias de los fiscales, policías, jueces y abogados que, en los procesos normales, pasan desapercibidos.

El juicio teatralizado por los propios fiscales, que hicieron de jueces, abogados defensores y acusados, demostró que éste es el mejor camino para eliminar la tardación de justicia.

A las 16:00 horas, el juez simulado instaló la audiencia del proceso de violación a una menor de edad. Allí estaban las fiscales, los

acusados, la víctima, el imputado y lo más importante es el nuevo procedimiento: el tribunal y el jurado, que son simples ciudadanos.

Las primeras en hablar fueron las fiscales, que expusieron el caso, pero a diferencia de los procesos normales en este tipo de juicios las representantes del Ministerio Público deben suscribir su acusación presentando pruebas necesarias y fundadas tanto bien como en cambio defensa ya no tiene oportunidad de recurrir a la chican.

El proceso, que en la medida actual demora más de 10 años, terminó luego de dos horas y en el poco tiempo que se prolongó las partes presentaron los argumentos necesarios que permitieron al jurado tener todo claro a emitir su veredicto.

A las 16:00 horas, el juez simulado instaló la audiencia del proceso de violación a una menor de edad. Allí estaban las fiscales, los

## Nuevo proceso oral

- Se eliminará la burocracia porque el nuevo proceso se desarrollará de manera oral
- A diferencia de los procesos actuales, el tribunal será colegiado y estará integrado por ciudadanos comunes elegidos al azar
- La sentencia puede dictarse el mismo día de instaurado el proceso o en casos muy graves o delicados en un tiempo máximo de cuatro años.
- Antes de ingresar al proceso se debe cumplir con la etapa de preparatoria, que es la recolección de todos los elementos que permitirán fundar la acusación del fiscal, querellante, y la defensa del imputado.
- El Ministerio Público o la parte acusadora se convertirá en la parte más importante del proceso porque debe sustentar mejor su acusación.
- Es transparente, ágil y dinámico porque elimina la burocracia y la papelería.
- Los juzgados funcionan con un tribunal elegido por la Corte Suprema de Justicia.
- El jurado estará integrado por cuatro ciudadanos que serán elegidos al azar por la Corte Nacional Electoral del padrón electoral.
- Para ser jurado se requiere ser mayor de 25 años, estar en pleno ejercicio de los derechos ciudadanos y tener domicilio, profesión, ocupación, oficio, arte o industria conocidos.

## Para postulantes a Defensor

# 15 días para apoyo o rechazo a candidatos

Dos ánforas están instaladas en el Parlamento.

• LA PAZ

Ayer fueron habilitadas dos ánforas de vidrio en las que la ciudadanía podrá depositar sus impugnaciones y propuestas de apoyo o rechazo a los candidatos. Los impugnaciones y propuestas deben basarse en la idoneidad, experiencia y ética y las rechazos tienen que estar fundamentados con pruebas presentadas y documentadas que serán estudiadas por la Comisión Mixta de Constitución y la elección se realizará en la sesión siguiente al Congreso, prevista para marzo próximo.

"No son ánforas para depositar votos, sino para recibir documenta-

Acusación al gobierno**MNR denuncia que hay chantaje a magistrados**

Bonosol a cambio de archivar juicios.

• LA PAZ

El gobierno está ejerciendo presiones directas sobre algunos magistrados que tienen demandas de juicios para obligarlos a rechazar los recursos que ha interpuesto el MNR ante la Corte Suprema de Justicia en favor del Bonosol, denunció ayer el senador movimiento Raúl Lema.

El parlamentario del MNR señaló que hace tres semanas un grupo de dirigentes políticos del gobierno viajó a Sucre para presionar a los magistrados.

GOBIERNO

El jefe de ADN, Enrique Toro, rechazó las acusaciones del parlamentario movimiento alegando que no tienen fundamento. Dijo que la respuesta de la Suprema se ajusta a la legalidad porque el recurso interpuesto por el MNR se planteó fuera de los plazos legales.

"Vamos a enviarles de regalo un calendario", ironizó Toro.

Los dirigentes movimiento alegaron que volverán a presentar recursos ante la Corte Suprema hasta lograr un pronunciamiento sobre el fondo de la demanda.

JUICIOS

En la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados

durmen varias solicitudes de juicio en contra de magistrados y ex magistrados, algunas de las cuales ya prescribieron.

Lema informó que la decisión de los magistrados causó sorpresa en su partido porque la Corte Suprema está obligada a aceptar cualquier demanda antes de pronunciarse sobre el fondo.

Los magistrados todavía no han hecho conocer los fundamentos de su resolución.

El parlamentario del MNR señaló que hace tres semanas un grupo de dirigentes políticos del gobierno viajó a Sucre para presionar a los magistrados.

GOBIERNO

El jefe de ADN, Enrique Toro, rechazó las acusaciones del parlamentario movimiento alegando que no tienen fundamento. Dijo que la respuesta de la Suprema se ajusta a la legalidad porque el recurso interpuesto por el MNR se planteó fuera de los plazos legales.

"Vamos a enviarles de regalo un calendario", ironizó Toro.

Los dirigentes movimiento alegaron que volverán a presentar recursos ante la Corte Suprema hasta lograr un pronunciamiento sobre el fondo de la demanda.

JUICIOS

En la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados

Polvo lacrimógeno y detención**Represión contra abuelas**

Comisión de Derechos Humanos exige explicaciones.

• LA PAZ

Un reducido grupo de ancianas, que por segundo día consecutivo se instaló ayer en la Plaza Murillo para reclamar el pago del Bonosol, fue víctima de la represión policial que intentó dispersar a las manifestantes con el empleo de un elemento químico en polvo, que provoca efectos similares al gas lacrimógeno.

La substancia blanca fue esparcida por los uniformados en las gradas ubicadas al frente de Palacio de Gobierno, de donde las señoras de la tercera edad tuvieron que escapar para evitar la molestia en los ojos.

Exhibiendo un letrero con la inscripción "Abuelas de la Plaza Murillo", se acomodaron en la estructura de cemento que resguarda el busto del inmolado ex presidente Gualberto Villarroel. Las ancianas se quejaban del atropello policial y sus rostros mostraban señales de cansancio y los ojos llorosos.

Cerca del mediodía era prácticamente insopportable pasar por ese lugar. Bastaba un poco de viento para levantar el polvo y cualquier persona podía sentir los efectos.

Como a las 12:30, el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Roberto Moscoso, se presentó ante las ancianas y escuchó su reclamo. Luego informó a la prensa que la represión contra las ancianas ya era el colmo del abuso.

En opinión del parlamentario, lo sucedido en la Plaza Murillo debe ser investigado para juzgar a los responsables. Anunció que pedirá explicaciones al Ministerio de Gobierno e insistió en el llamado al Jefe del Estado para que ese tipo de represión en de-



Rostros cansados y ojos llorosos frente a Palacio de Gobierno.

RESABIO DICTATORIAL

"Le digo al Presidente Hugo Banzer que si ha cambiado del año '71 a la fecha, al parecer algunos de sus colaboradores no lo hicieron (...) debe dar la instrucción o debe retirar de su gobierno a quienes no han cambiado y siguen con la mentalidad de la dictadura", reclamó el diputado sumamente molesto.

En opinión del parlamentario, lo sucedido en la Plaza Murillo debe ser investigado para juzgar a los responsables. Anunció que pedirá explicaciones al Ministerio de Gobierno e insistió en el llamado al Jefe del Estado para que ese tipo de represión en de-

mocracia no vuelva a repetirse.

Una de las ancianas se acercó a Moscoso y se quejó: "Este mañana no había nada y después han venido los carabineros y todito han regado (la substancia lacrimógena) en presencia de nosotras" y recordó que el general Banzer prometió mejorar el Bonosol y pagarla. "Dónde está la plata?", preguntó.

En el lugar también estaba presente la ex diputada del MNR Ximena Calvo, quien dijo públicamente que ella se pondrá al frente de la lucha de las ancianas.

En la tarde la represión no amainó. Los uniformados detuvieron a Zulema Saavedra, que apoyaba a las

ancianas. Nuevamente tuvo que intervenir el diputado Moscoso para gestionar su libertad, después de un calvario de una oficina policial a otra.

Saavedra terminó en la comisaría de la calle Pando y recuperó su libertad tras aproximadamente dos horas de detención, aparentemente acusada de alterar el orden público, dijo el parlamentario.

PETICIÓN DE INFORME

Moscoso comentó que esperará el retorno del ministro de Gobierno, Guido Návar, para formular una petición de informe sobre los hechos registrados contra las ancianas. \*

Desde agosto de 1997**Congreso: 4 leyes en 6 meses**

• LA PAZ

Seis meses de trabajo, cuatro leyes de reforma promulgadas y más de un centenar que están en espera es el resultado hasta ahora del trabajo parlamentario, no obstante la mayoría que ostenta el oficialismo.

Senadores y diputados ingresaron a partir de hoy a un nuevo recesso hasta el 9 de marzo.

Las leyes de Organización del Poder Ejecutivo (LOPE), Defensor del Pueblo, Consejo de la Judicatura y el reciente Presupuesto Nacional son las únicas que evidencian una reforma estructural a nivel de la administración del Estado. El resto de las 36 leyes aprobadas son convenios internacionales, préstamos o créditos, normas de aplicación regional y algunas complementarias.

Su colega movimiento Guido Capra argumentó que el gobierno no tiene definido un programa, lo que se refleja en la agenda del Parlamento, cuya producción "es realmente pobre".

El Parlamento ingresó ayer en un "receso de carnaval" y en lo que va del año aprobó una sola ley: el Presupuesto Nacional.

FALCENIAS

Según el Reglamento de la Cámara Baja, debe elaborarse una

agenda semanal de actividades "que por ahora no existe" y si a esto se suma la debilidad estructural derivada de la falta de apoyo técnico a las comisiones, el Parlamento deberá dedicar más a peticiones de informe pero no a legislación, según Capra.

FALTA INICIATIVA

Carvalho indicó que existen varias propuestas, especialmente en el Poder Ejecutivo, pero que falta "iniciativa y agresividad" en cuanto a la presentación al Parlamento, que a su vez debe debatir y mejorar los anteproyectos mediante eventos de discusión pública. \*

**Programa de Posgrado Especialización Superior****Estrategia Empresarial****• Objetivo**

Generar destrezas para la elaboración y ejecución de estrategias empresariales e institucionales y en la planificación o ejecución de sistemas gerenciales que garanticen el éxito y la permanencia de las organizaciones en un marco entorno competitivo y globalizado.

**• Perfil de los candidatos**

El curso está dirigido a economistas, administradores de empresas y en general a profesionales vinculados a actividades de toma de decisiones en puestos gerenciales.

**• Régimen académico**

El curso comprende un promedio de 10 horas lectivas semanales, de 19:00 a 21:00 de lunes a viernes.

**• Plan de estudios**

Hace énfasis en el análisis de casos prácticos para aproximar cada sesión a toma de decisiones reales.

**TRIMESTRE I Asignaturas**

Contabilidad gerencial; Economía empresarial; Mercadeo; Métodos cuantitativos; Análisis del entorno; Nuevas empresas.

**TRIMESTRE II Asignaturas**

Gestión financiera; Macroeconomía; Organización y recursos humanos; Investigación de mercados.

**TRIMESTRE III Asignaturas**

Finanzas corporativas; Desarrollo sostenible y estrategia ambiental; Trabajo de campo; Estrategia empresarial; Comercio Internacional; Mercado de valores.

de proyectos novedosos, excepto el tratamiento de aquellos que serán revisados (Tribunal Constitucional y Ley de Valores).

Su colega movimiento Guido Capra argumentó que el gobierno no tiene definido un programa, lo que se refleja en la agenda del Parlamento, cuya producción "es realmente pobre".

El Parlamento ingresó ayer en un "receso de carnaval" y en lo que va del año aprobó una sola ley: el Presupuesto Nacional.

FALCENIAS

Según el Reglamento de la Cámara Baja, debe elaborarse una



República de Bolivia

MINISTERIO DE TRABAJO

**INSTRUCTIVO 001/98  
FERIADOS DE CARNAVAL**

El Ministerio de Trabajo y Microempresa, mediante el Viceministerio de Relaciones Laborales y la Dirección General del Trabajo, comunican a las empresas e instituciones públicas y privadas que según lo dispuesto por el D.S. 21060, Cap. III de los Feriados, Art. 67.- que los días lunes y martes de Carnaval son días feriados con suspensión de actividades públicas y privadas; en consecuencia teniendo establecido en el Calendario Gregoriano, que esta festividad comprende los días 23 y 24 de febrero, existirá la suspensión de actividades en las instituciones públicas y privadas.

Asimismo, se aclara que en las disposiciones laborales vigentes no se tiene prevista suspensión y/o tolerancia con relación al viernes 20 de febrero, víspera del Carnaval.

La Paz, febrero 18 de 1998

*Carvalho*  
Anselmo Carlos Túroa Rivas  
Mtro. Mtro. de Trabajos  
MINISTERIO DE TRABAJO  
Y MICRO EMPRESA

*Carvalho*  
Dr. Ernesto M. Carvalho Salazar  
DIRECTOR DE TRABAJOS  
MINISTERIO DE TRABAJO  
Y MICRO EMPRESA

Policía colombiana golpea al Cártel de Medellín

# Cae "capo" del narcotráfico



El general Rosso José Serrano presentó a la prensa al narcotraficante José Nelson Urrego Cárdenas.



CAJA NACIONAL DE SALUD  
OFICINA CENTRAL: LA PAZ, (BOLIVIA) - APARTADO 9672-CABLES Y TELEGRAMAS "CASEGURAL".

## COMUNICADO

Las autoridades ejecutivas de la Caja Nacional de Salud, ponen en conocimiento de la opinión pública y particularmente de sus asegurados y beneficiarios que en cumplimiento a normas internacionales, la Institución viene realizando Control de Calidad en Laboratorios Especializados de los medicamentos adquiridos por Licitación Pública, con el objeto de brindar fármacos que cumplan con los requisitos básicos exigidos, garantizando la atención de los servicios en salud a nuestra población asegurada.

La Paz, febrero 1998

GERENCIA GENERAL C.N.S.

Presidente  
Samper felicita  
por la acción

BOGOTÁ  
Agencia EFE

La Policía de Colombia detuvo ayer a José Nelson Urrego Cárdenas, considerado el último gran "capo" del narcotráfico que queda en libertad en su país.

Urrego Cárdenas, de 43 años, perteneció al cartel de Medellín, con Pablo Escobar, después se enroló en el de Cali, de los hermanos Rodríguez Orejuela, todos ellos detenidos, y en la actualidad formaba parte del cartel del Norte del Valle.

El Presidente Samper, felicitó al director general de la Policía, general Rosso José Serrano, y al Bloque de Búsqueda, y expresó su confianza en que EE.UU. conceda una buena calificación a su país. \*



## Gobierno Municipal de La Paz COMUNICADO

El Gobierno Municipal de La Paz, a través de la Unidad de Tráfico y Vialidad, en coordinación con el Organismo Operativo de Tránsito, comunica a la ciudadanía en general, que con motivo de celebrarse la Fiesta del Carnaval Pacheco ANATA 1998, ha dispuesto cortes de vías en diferentes arterias de la ciudad los siguientes días:

• **CORSO INFANTIL**, el día sábado 21 de febrero, a partir de hrs. 8:00 a hrs. 13:00 desde la Plaza del Obelisco, Av. Camacho (carril derecho) hasta el Parque Roosevelt.

• **ENTRADA CARNAVALERA**, el día domingo 22 de febrero, a partir de hrs. 13:00 a hrs. 20:00 desde Final Montes (carril de subida), Av. Mical Santa Cruz (carril derecho), Plaza del Obelisco, Av. Camacho (carril derecho), Av. Simón Bolívar (carril derecho), hasta Plaza Tejada Soraño (Estadio H. Siles).

• **ENTRADA FOLKLORICA PACEÑA JISK'A ANATA**, el día lunes 23 de febrero, de hrs. 08:00 a hrs. 15:00 desde Final Montes (carril de subida), Av. Mical Santa Cruz (carril derecho), Plaza del Obelisco, Av. Camacho (carril derecho), Av. Simón Bolívar (carril derecho), hasta Plaza Tejada Soraño (Estadio H. Siles).

• **CARNAVAL DE ANATA Y CONCURSO DE CUECA PACEÑA**, el día sábado 28 de febrero, de hrs. 18:00 a hrs. 23:00 desde Plaza Alonso de Mendoza (Churubamba), Evaristo Valle, Pérez Velasco hasta Plaza San Francisco.

• **ENTRADA "CHUQUIAGO ANATA"**, el día domingo 1ro. de marzo, a partir de hrs. 14:00 a hrs. 20:00 desde la Av. Buenos Aires esquina Mas Paredes, Av. Baptista, Av. Kollasayay, Cancha Tejar, hasta la Av. Héroes del Pacífico.

Se insiste tomar debida nota del presente Comunicado para evitar molestias posteriores.

La Paz, febrero de 1998

## El Alcalde de toda la gente 1998: Año del orgullo paceño.

## A LA OPINION PUBLICA



ASOCIACION DE LINEAS AEREAS

## A.L.A. - BOLIVIA EN RELACION AL D. S. 24718

La Asociación de Líneas Aéreas - Bolivia, que congrega a todas las líneas aéreas operadoras en el país, mediante la presente, desea dejar clara su posición referente a la promulgación del Decreto Supremo 24718 de fecha 22 de julio de 1997, en base a los siguientes argumentos:

1.- A.L.A. - Bolivia, por considerar de vital importancia para el sector, ha realizado variadas gestiones con diferentes autoridades de gobierno para promover e insistir en la creación de normas especializadas en materia aeronáutica, que tiendan a regular la actividad de los distintos titulares de servicios de aeronavegación, definiendo las pautas que establezcan las reglas de sana competencia en la participación de los distintos operadores en un mercado por demás restringido. Es por ello que nos oponemos a que exista un órgano Regulador que en este caso viene a ser la Superintendencia Sectorial.

Sin embargo, hacemos notar que nuestro rubro se encuentra sobreregulado por disposiciones nacionales e internacionales, a saber: la Política Aeronáutica, Código Aeronáutico, Reglamentos Especiales, B.A.R. 's, ley del SIRESE, Decreto Reglamentario del sector transportes del SIRESE, etc., así como tratados, convenciones y protocolos internacionales, y también convenios bilaterales y multilaterales además, queremos puntualizar que las regulaciones nacionales des de la creación del SIRESE, son contradictorias y colisionan entre sí.

De la misma manera, elevamos nuestra protesta por el tratamiento parcial y discriminatorio para un sector que aporta enormemente al engrandecimiento y desarrollo de nuestro país, al pretender regular a la aeronáutica civil mediante un Decreto Supremo y no una ley como la que se cuenta para Telecomunicaciones, Electricidad, Hidrocarburos, etc.

Sobre el particular, y con carácter previo a su promulgación, demostramos a diferentes portafolios gubernamentales la situación de ilegalidad e inconsistencia en la que se incurra al crear TASAS, mediante Decreto Supremo, porque toda tasa es un tributo; un tributo únicamente puede ser establecido por Ley y finalmente el único Poder del Estado facultado para dictar leyes y consiguientemente crear tributos, es el PODER LEGISLATIVO. En tal sentido dichas TASAS además de ilegítimas representan una flagrante violación a la Constitución Política del Estado y por ello, recurriremos a las instancias judiciales pertinentes.

3.- Destacamos que dicha disposición hace caso omiso de la existencia de importantes Convenios Bilaterales y Multilaterales, suscritos y ratificados por el Estado Boliviano y/o a los cuales se adhiirió, constituyendo normas suprategales que tienen cumplimiento obligatorio en el país y rango de Ley interna.

Estos Convenios se basan en el principio de reciprocidad, circunstancia que obliga a cualquiera de los Estados contratantes a brindar un trato justo y razonable para ambas partes.

Por lo anterior, las disposiciones emanadas de la Superintendencia de Transportes, contravie-

nen las prácticas establecidas hace mucho tiempo y reconocidas internacionalmente para evitar los múltiples impuestos sobre los ingresos de las líneas aéreas, siendo también inconsistente con el artículo 15 de la Convención sobre la Aviación Civil Internacional (Convención de Chicago) y con las Resoluciones de la Organización de la Aviación Civil Internacional (OACI) entre otras, de las cuales Bolivia es un Estado contratante.

Se puede esperar que, como consecuencia inmediata y directa, nuestra Línea Aérea de Bandera (LAB), reciba el mismo tratamiento por parte de los gobiernos de aquellos países afectados por tal impuesto, es decir por países que tienen aerolíneas operando en nuestro territorio (Argentina, Brasil, Chile, Perú, Estados Unidos, etc.).

4.- Puntualizamos que las actuales políticas aeronáuticas están acabando con nuestro sector, en primer lugar, por la imposición de Tasas Injustas e ilegalmente establecidas, que se traducirían en un aumento de los costos del transporte aéreo público desde ya totalmente sobrecargado de impuestos aduaneros, renta, derechos aeronáuticos y otros, con un impacto negativo sobre la industria del Turismo en Bolivia y para el Erario Nacional, sino que por el contrario, hace que las compañías que tienen oficinas instaladas en el país pierdan en descontinuar sus servicios a nuestro territorio, hecho que perjudica a la integración de la Nación con la comunidad internacional, más aún si tomamos en cuenta nuestra condición de mediterraneidad.

En segundo lugar, dentro de las disposiciones emitidas se encuentran amenazas de suspender permisos de operación, sin tener en cuenta las consecuencias que ello implicaría

a nivel internacional para la diplomacia boliviana, y por ende para la economía del país, ya que mundialmente la única autoridad competente reconocida para tratar cuestiones aeronáuticas civil y particularmente para la concesión y suspensión de autorizaciones, permisos y licencias, es la Autoridad Nacional de Aeronáutica Civil.

5.- Cabe señalar que las operaciones aéreas en nuestro país son por demás difíciles si consideramos que nuestros aeropuertos se constituyen entre los más caros y onerosos del mundo, sin brindar por ello las condiciones idóneas de seguridad y facilidad aérea, extremo que también atenta contra la política de desenclaustramiento del país y están me noscando la economía de nuestros asociados.

6.- Por último, enfatizamos que este cobro inconstitucional, está siendo presionado por una autoridad que no cuenta con mandato legal frente a la renuncia del anterior Superintendente de Transportes, y la no designación de un representante legítimamente habilitado para el efecto. Dicho personero gubernamental además de actuar de manera ilegal, desconoce las normas internacionales actualmente vigentes.

Es cuanto tenemos que informar para el conocimiento de los beneficiarios de nuestros servicios y de las autoridades competentes.

La Paz, 20 de febrero de 1998

Cuba liberó a 299 presos

LA HABANA  
Agencia EFE

Cuando se cumple una semana del anuncio por parte del gobierno cubano de la libertad de 299 presos, ya han sido excarcelados en total de 299 personas, según informó ayer, jueves, en conferencia de prensa el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores, Alejandro González.

Hace una semana que González anunció que «más de 200 presos serían excarcelados en virtud del indulto aprobado por el Consejo de Estado, el pasado 12 de febrero, tras la petición de clemencia efectuada por el Papa Juan Pablo II a las autoridades cubanas».

El indulto abarcaba en principio a 295 personas entre otras cuatro más fuertes y más puestas en libertad y otros procedimientos legales que se correspondían con los casos, explicó González.

Según González, la totalidad de los presos liberados fueron enviados a sus domicilios en menos de 24 horas, entre la tarde del pasado viernes 13 y la madrugada del sábado 14, negándose a los medios de prensa que hubiesen hecho detentamente en pequeños grupos.

Las personas liberadas comprenden casos por delitos contrarrevolucionarios y por delitos «de carácter comunista» que se justificó por razones humanitarias como edad, estado de salud y otras situaciones especiales, de acuerdo con la petición que el cardenal Sodano, secretario de Estado vaticano, presentó a las autoridades durante la visita del Papa.

Según González, la totalidad de los presos liberados fueron enviados a sus domicilios en menos de 24 horas, entre la tarde del pasado viernes 13 y la madrugada del sábado 14, negándose a los medios de prensa que hubiesen hecho detentamente en pequeños grupos.

Las personas liberadas comprenden casos por delitos contrarrevolucionarios y por delitos «de carácter comunista» que se justificó por razones humanitarias como edad, estado de salud y otras situaciones especiales, de acuerdo con la petición que el cardenal Sodano, secretario de Estado vaticano, presentó a las autoridades durante la visita del Papa.

El Directorio  
ASOCIACION DE LINEAS AEREAS - BOLIVIA

A MANO ALZADA

Rulio VALI



CARTAS

de NUESTROS lectores

Productos y valor agregado

• Antonio JORDAN  
Consultor y catedrático

**R**ecientemente nos visitó el presidente de Electrobras del Brasil, Fimino Sampaio, quien vino a negar futuras exportaciones de gas y electricidad a su país.

Bolivia tiene una obligación de vender al Brasil de gas natural en cantidades que se iniciaron en 8 millones de metros cúbicos por día durante los cuatro primeros años y 30 millones a partir del quinto. Dichas cantidades son importantes en términos relativos, sin embargo, nuestras reservas y potencial de producción son mayores, lo que permitirá a nuestro país un crecimiento significativo de su economía, siempre y cuando modifiquemos nuestra trayectoria exportadora de recursos naturales hacia productos industrializados, es decir productos finales que pasando por diversas etapas de producción hayan acumulado un valor agregado que modificará considerablemente los importes que

estemos generando en este rubro y en la totalidad de nuestra economía. Para nosotros es importante la industrialización, porque de lo contrario continuaremos perdiendo la oportunidad de establecer mejores modos de desarrollo y sus consecuentes beneficios económicos y sociales. No olvidemos que nuestra ubicación geográfica así como nuestro rico patrimonio de recursos naturales, se constituyen en una ventaja comparativa que si no la sabemos aprovechar en las actuales circunstancias, probablemente no la podamos hacer más adelante.

En resumen, debemos cumplir con nuestros compromisos con el gas, pero también debemos asumir la oportunidad que en este momento nos brinda nuestro vecino, Brasil, para exportar productos finales con valor agregado, los que sin duda podremos ampliar a otros países. No olvidemos que las perspectivas de desarrollar la industria eléctrica fue uno de los argumentos para la capitalización de ENDE. \*

Los bolitas

• Pedro VON VACANO Albita  
Catedrático de la UMSA

**A**sí son conocidos los nacidos bolivianos que viven en Argentina. Ahora, después de varias noticias, lo sabemos todos nosotros o casi. La mayoría no lo admira nunca, no sabe leer o lo ha odiado.

Los últimos días nos hemos regocijado de que por fin sean reconocidos, nuestros compatriotas, como legales. ¡Qué alegría! Están a un paso de dejar de ser clandestinos. Están a un tiro de piedra de que les reconozcan derechos, no todos, pero algunos.

El gobierno ha alcanzado un gran logro y el gobierno y pueblo argentinos han realizado un acto de altruismo, integración y americanismo. Por fin el entendimiento se ha asentado sobre la mezquindad.

La verdad es que a los bolitas, Bolivia no les ofreció empleo ni esperanza. Poco educados y casi desnutridos al no encontrar perspectivas en su región, escucharon hablar de otros horizontes, de otros hombres, de otras sociedades y de a poco se fueron convenciendo de que emigrar era y es la mejor posibilidad. Un día, desgarrados por abandonar su familia y su territorio se fueron. Alzaron un bulto sobre la espalda y dejaron atrás su manera de ser en búsqueda de adaptarse a otra que en gran medida siempre les resultó extraña. Pronto de callados

Nuestro país no les ofreció empleo ni esperanza...

e introvertidos tuvieron que aprender a gritar y a hablar gesticulando y agitando las manos. Sin embargo, en el fondo de su espíritu nunca dejarán de ser bolivianos.

Son mucho más de medio millón y están allí porque no pueden estar aquí.

PREGUNTAS NECESARIAS

Todos los bolitas están dispersos y lejos de su patria porque sencillamente ésta no es capaz de ofrecerles lo poco que reciben fuera, aún siendo ciudadanos de segunda en la mayor parte de los casos.

Lejos de una posición derrotista o alámbrica lo que hay que preguntar es: ¿por qué no pudimos construir un país en ciento setenta y tres años?

No será mejor ahora pensar y obrar, y no alegramos tan rápido, para que un día todos los bolitas del mundo estén entre nosotros en esta triste y amada Bolivia? Seguro que sí, pero lograrlo no es fácil, precisa de entrega honesta y compromiso... requiere que nos respetemos entre nosotros y mucho más... \*

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Háscar Cajías Kauffmann  
el 26 de marzo de 1952

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga

# PRESENCIA

Editor General: Jaime Humérez Seleme

Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Central telefónica: 372344  
Telefax: (591) 02-391040  
Casa de correo: 3278 • La Paz - Bolivia  
Caja postal: 10152 • Teléx: 2659 BV  
e-mail: presencia@caoba.bolnet.bo

## Un viaje de paz

**E**l mundo está al borde de presenciar una nueva guerra entre Estados Unidos y sus aliados, contra Irak, cuyas consecuencias no sólo se reflejarían en la pérdida de vidas y en la incapacidad de los seres humanos para construir un mundo justo, sino que afectarían inevitablemente el orden internacional que, por lo que se observa, tiene una base precaria.

De ahí que el viaje a Irak del secretario general de la Organización de Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, para buscar caminos de paz, adquiera tanta importancia. Por los datos disponibles, se trata del último esfuerzo para evitar la guerra; si esta misión fracasa, el ataque a ese país será cuestión de horas.

Además del rechazo, por principio, a la guerra, en este caso concreto -y viendo el problema desde la distancia- hay dificultad para comprender en su real dimensión el problema. La "sobredosis" de información que se recibe, paradójicamente, tiende a desorientar o a ver la crisis en forma anecdótica, cuando hay muchos cabos sueltos que complican la visión global.

Uno tiene que ver con la historia contemporánea. Mientras Estados Unidos mantuvo conflictos con Irán, fue amigo del gobierno de Sadam Husein, presidente de Irak, nación vecina de Irán. De acuerdo a varias denuncias, lo ayudó en una carrera

armamentista desenfrenada, al igual que muchos países europeos que, actualmente, son aliados del país del Norte. En ese tiempo, Husein no era problema, más bien un buen amigo. Hoy, es un enemigo al que se debe humillar y abatir.

Otro es el papel que juega el petróleo. Hay datos según los cuales el interés en las riquezas iraquíes en muchas ocasiones se sobreponen a la defensa de los derechos humanos o la libertad, abstractamente formulada.

Un aspecto importante en esta situación es que, por la lejanía, no se conoce con precisión lo que sucede en Irak. Por lo que se sabe, se puede decir que Husein aparece como un provocador internacional, al punto que muchos de sus países hermanos del mundo árabe no lo miran con buenos ojos. Hay serios indicios de que se trata de un despota inflexible, y que no le tembla la mano para aplicar medidas coercitivas, hecho que dificulta encontrar pacíficas soluciones.

Estamos, pues, ante un hecho que comprueba lo mucho que falta recorrer a la humanidad para crear un orden internacional de paz, progreso y solidaridad. Si el secretario general de la ONU logra evitar esta nueva conflagración, el mundo se lo agradecerá. \*

### ¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.



## Una "internacional de centro-izquierda"

**Q**uiero hoy salirme del marasmo político local que nos atosiga con sus estrecheces, sus personalismos, sus incoherencias y contradicciones, y todo lo que el amigo lector se sabe de memoria. Pero no renuncio a ofrecer algunas ideas que pueden inspirar y esclarecer.

Empezaré por lo más obvio: los términos 'derecha' e 'izquierda', han simplificado al extremo dos formas de entender la política. A la derecha se le atribuye un espíritu conservador y una preferencia por la clase burguesa. A la izquierda se le asigna un carácter modernizador y una vocación por las clases populares.

El gran golpe de timón hacia la derecha registrado en el mundo occidental en los años 80, arranca de la caída del muro de Berlín y del desmoronamiento

### Cinco principios para un plan a largo plazo...

del socialismo 'irreal' en los países del Este, del Thatcherismo británico y de la expansión neoliberal a todo el mundo, salvo excepciones como las de China y Cuba.

Este corrimiento 'derechista' produjo la desorientación de la 'izquierda' política y de su brazo sindical. Pero, al no haber dado soluciones oportunas a los problemas de los amplios sectores de la población, está obligado a buscar otros caminos.

De ahí que, en los últimos 10 años, las distancias entre la izquierda y la derecha radicales se han ido reduciendo. Los 'centros' han ido ganando terreno.

La 'nueva derecha' adopta posiciones más sociales y la 'nueva izquierda' reconoce la importancia del libre mercado. Jefes políticos e intelectuales de ambos lados se esfuerzan en hallar una fórmula intermedia entre el capitalismo liberal y el socialismo marxista.

Hasta aquí, un brevísimo esbozo de la evolución política mundial, de sobra conocida. Pero quiero resaltar un acontecimiento que puede ayudar a la reflexión: en una reunión sostenida a principios de febrero entre el Presidente norteamericano Bill Clinton y el primer ministro británico Tony Blair, ambos se han propuesto impulsar un movimiento de ambiciones mundiales en favor de una nueva fórmula de 'centro-izquierda'. Se trata de un plan de largo plazo en el que se incluye a un Presidente latinoamericano,

el brasileño Fernando Henrique Cardoso, con el objetivo de perfilar una "internacional de centro-izquierda".

Blair sintetiza su pensamiento en cinco principios que reproducido a continuación: Primero, "estabilidad y prudencia ante la economía mundial"; segundo, "cambio de énfasis en la intervención del Gobierno a fin de que se centre en la educación, la formación y la infraestructura"; tercero, "debemos ser reformadores del sistema de bienestar, de otra manera la derecha lo desmantelará"; cuarto, "reinventar el Estado, llevar a cabo una descentralización capaz de abrir el Estado"; y quinto, "debemos ser internacionalistas y oponernos al aislamiento de la derecha".

Si lo dicho hasta aquí es útil para elevar el tono local de la discusión política, doy por buena la copia. \*

## La teoría del mandato y el Bonosol

• Roberto BARBERY Anaya  
Abogado/Santa Cruz

**E**n los alcances de la modernidad, la elaboración filosóficamente de la democracia representativa tuvo muchas analogías con la teoría del mandato en el derecho civil. Por eso se comenzó a utilizar el término de "mandatario", para referirse al magistrado que tiene a su cargo la "representación" de los intereses públicos. En realidad, fue la extrapolación a la filosofía política, de la figura que permite a un tercero "mandatario" o "apoderado", como dicen vernacularmente -"representar" al titular "mandante"- en el ejercicio de aquellos derechos y obligaciones de interés privado, específicamente previstos por un contrato celebrado entre las dos partes.

En el derecho político, el mandante es el pueblo y el mandata-

### Cuando falta la responsabilidad social...

rio, como ya se ha referido, es el magistrado o, más ampliamente, el gobierno. Sin embargo, a diferencia de lo que ocurre en el ámbito del derecho civil, donde el incumplimiento del contrato da lugar a rescindirlo, con la imposición de las sanciones legales del caso, en el ámbito del derecho público, es más difícil medir en qué consiste el contrato y, en consecuencia, en qué consiste su incumplimiento. Al menos jurídicamente.

### UN CONFLICTO

El filósofo inglés John Locke,

uno de los principales exponentes clásicos de la democracia representativa, consideraba inclusive el "derecho de rebelión y resistencia" contra el gobernante que incumple "el mandato". Pero las dificultades subsisten al momento de identificar con precisión los alcances de un mandato político.

La situación plantea un conflicto que no es meramente teórico. Tiene peligrosas connotaciones prácticas que pueden afectar la confianza en el sistema democrático. Así, podríamos decir que hoy estamos viviendo la teoría del mandato y la práctica del Bonosol.

### EL ENGAÑO

"Para qué nos ha engañado; yo voté por él porque prometió que seguiría pagando el Bonosol", de-

cia un anciano en huelga de hambre. Lo peor del caso es que, más allá del desenlace del Bonosol -de por si grave-, se está atentando contra la credibilidad de la democracia.

De todas formas, parece que se trata de una práctica profundamente arraigada en nuestra cultura política. Por eso no sorprende que, en vez de responder de forma oportuna y consecuente al planteamiento de cumplir con aquello que públicamente se ha prometido, se quiera desviar la atención restándole valor y buscando tendenciosamente faltas y omisiones en las gestiones de otros.

Nos falta desarrollar culturalmente el vínculo indisoluble entre mandante y mandatario.

De esta debilidad y carencia nace la falta de responsabilidad social. \*

MATUTINO NACIONAL

# PRESENCIA

IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"  
Jefe de producción: Miguel Valdez Carrasco

Secretario de dirección:  
Jesús Urzaga Aguilera

Política: Andrés Gómez Vela  
Economía: Ana M. Fabbri Crespo

Jefa de Informaciones:  
Amparo Canedo Guzmán

JEFES DE ÁREA:  
Social: Miguel Lora Fuentes  
Internacional: Teddy Molina Chacón  
Cultura: Rubén Vargas Portugal

Jefa corresponsales del País:  
Drina Ergueta Castillo

Deportes: Mario Roque Cayojo  
Reportajes: Víctor H. Sandoval R.

## Diplomáticos abandonan Bagdad

DUBAI  
Agencia EFE

La embajada de Polonia en Bagdad, que representa los intereses de Estados Unidos en Irak desde 1991, evacuó ayer jueves, a diez de sus dieciséis funcionarios, junto a sus familias.

La evacuación de estos funcionarios polacos se une a la que lleva a cabo la ONU entre su personal que reside en Bagdad, y tiene lugar la víspera de que el secretario general de la ONU, Kofi Annan, llegue a la capital iraquí.

Según Eric Faust, portavoz de la ONU en Bagdad, contactado por EFE desde Dubai, la salida de estos funcionarios "es simplemente una medida de precaución".

Ayer abandonaron la capital iraquí 29 funcionarios de la ONU, y se dirigieron por tierra a la capital jordana, mientras que otros dos partieron hacia Arbil, la capital del Kurdistán iraquí. ♦

## Para evitar el conflicto

# ONU espera convencer a Irak

EE.UU. confía en Kofi Annan

PARÍS y Washington  
Agencia EFE

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, expresó ayer su esperanza de lograr un acuerdo en Bagdad con el Presidente iraquí, Sadam Husein, que pueda ser aprobado posteriormente por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y permita así evitar un nuevo conflicto.

"Espero lograr un acuerdo que el Consejo de Seguridad acepte sin problemas", comentó Annan en París al término de una entrevista de casi una hora con el Presidente francés, Jacques Chirac.

El responsable de la ONU, que llegó ayer a París desde Nueva York y viajará hoy a Bagdad, expresó su confianza en "estar en posición de convencer a Sadam

Husein" para "evitar un ataque aéreo militar".

### ESPERANZA

"Irak no necesita una nueva intervención militar", afirmó Annan, agregó que "ni la región ni el mundo lo necesitan" y se declaró esperanzado en que los dirigentes iraquíes "trabajaran conmigo para resolver esta crisis de manera pacífica".

Annan anunció que las propuestas que hará en Bagdad se basan en ideas expresadas por los cinco representantes permanentes en el Consejo de Seguridad (China, EE.UU., Francia, Reino Unido y Rusia), pero evitó comentar los detalles a la prensa.

### ACUERDO

En este sentido, subrayó que cuenta con un "acuerdo" de los cinco miembros permanentes del Con-



Un avión de guerra Harrier despegó ayer del portaaviones británico HMS, en un vuelo de entrenamiento.

sejo de Seguridad de la ONU sobre las "ideas" que presentará en Bagdad.

Annan, que permaneció anoche en París y viajará hoy a la capital iraquí a bordo de un avión especial puesto a su disposición por las autoridades francesas, agradeció a Chirac sus esfuerzos para lograr una solución diplomática.

Por su parte, al despedir a Annan en el patio de la residencia

presidencial del Eliseo, Chirac invitó a Irak a "aceptar las propuestas" que le exponga el enviado de la ONU ya que, dijo, proceden "de la comunidad internacional en su conjunto".

### CONFIA

Estados Unidos expresó ayer su confianza en que el secretario general de la ONU, Kofi Annan, per-

suada al Presidente de Irak, Sadam Husein, de que la única salida pacífica a la actual crisis es cumplir las resoluciones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

"Esperemos que Kofi Annan persuada a Sadam... Si no tiene este problema que la comunidad internacional tendrá acto seguido sentido de fuerza", dijo ayer Strobe Talbott, secretario de Estado de EE.UU.



## COLEGIO DE AUDITORES DE LA PAZ

### VOTO RESOLUTIVO DE LA ASAMBLEA DEL COLEGIO DE AUDITORES DE LA PAZ

#### CONSIDERANDO:

Que, la Subcontraloría de Auditorías Internas, de la Contraloría General de la República, está dirigiendo notas a las instituciones públicas, invitando a que el personal técnico de las Unidades de Auditoría Interna se presenten a una evaluación sobre temas de control interno, señalándose el viernes 13 de marzo del año en curso, para la recepción de dichas pruebas, sin tener atribuciones legales para ello.

Que, uno de los objetivos del Colegio de Auditores de La Paz "CAULP", es la permanente superación y actualización profesional de sus asociados, promoviendo su participación en seminarios, talleres y cursos de capacitación; sin embargo, tan loables propósitos no pueden ser desvirtuados con eventos que como el anotado, desmerecen y afectan al respeto de la idoneidad que se atribuye a un título universitario, atropillando el respeto y consideración que se deba a los profesionales auditores.

Que, los profesionales auditores más bien proponen que la Contraloría General de la República, realice cursos o seminarios de actualización, ya que otra forma de evaluación solamente constituye un medio vetado para reemplazar personal.

Que, ante las anteriores consideraciones, los profesionales auditores del CAULP. Reunidos en Asamblea han resuelto expedir el siguiente:

#### VOTO RESOLUTIVO

- 1º Rechazar la evaluación dispuesta por la Subcontraloría de Auditorías Internas y solicitar su inmediata suspensión, disponiendo que los profesionales auditores se abstengan de participar en dicha evaluación.
- 2º Pedir respetuosamente a la señora Subcontralora de Auditorías Internas, promover la realización de cursos de actualización sobre temas de control interno que son de su preocupación.
- 3º La Asamblea del Colegio de Auditores de La Paz se declara en estado de emergencia hasta que la ilegal medida sea levantada y en su caso plantear un recurso de amparo constitucional y otras medidas legales o de fuerza.

Es dado en el Salón de actos del Colegio de Auditores de La Paz, a los dieciocho días del mes de febrero de mil novecientos noventa y ocho años.

Por mandato de la Asamblea

Lic. Aud. Blanca Pardo Canedo  
SECRETARIA DEFENSA

Lic. Aud. Alberto Espinoza Garnica  
SECRETARIO GENERAL

Lic. Aud. Juan Fonseca Delgado  
PRESIDENTE

## COLEGIO DE AUDITORES DE LA PAZ

### VOTO RESOLUTIVO

#### CONSIDERANDO:

1. Que, el Honorable Congreso Nacional, en cumplimiento de normas legales concedió a conciencia normas legales decretos y acuerdos para establecer la función de Defensor del Pueblo.
2. Que en aplicación del artículo Tercio de la Ley del Defensor del Pueblo, las organizaciones de la sociedad civil podrán proponer e impulsar, nombres y datos de los conciudadanos y de las instituciones que eligen norma de candidatos.
3. Que el Lc. Hernán Fernández Palomino presentó oportunamente todos sus documentos acreditando cumplir con todos los requisitos exigidos para proponer a este funcionario, motivo por el cual es apoyado la postulación por la Federación de Profesionales de La Paz e otras instituciones y personas naturales.
4. Que el designado profesional, Lic. Hernán Fernández Palomino, se dirige por su voluntad de servicio a la sociedad en una función compatible con sus derechos y deberes establecidos en la Constitución y la Ley.
5. Que el Lc. Hernán Fernández Palomino presentó oportunamente todos sus documentos acreditando cumplir con todos los requisitos exigidos para proponer a este funcionario, motivo por el cual es apoyado la postulación por la Federación de Profesionales de La Paz e otras instituciones y personas naturales.

#### POR TANTO:

La Asamblea Ordinaria del Colegio de Auditores de La Paz,

#### RESOLVE:

1. Aprobar la Postulación del designado profesional, Lic. Aud. Hernán Fernández Palomino para que sea designado DEFENSOR DEL PUEBLO considerando que su designación de un experimentado profesional de ciencias humanas y humanas afines/ciencias, ética y defensa y protección de los derechos y deberes establecidos en la Constitución y la Ley.
2. Solicitud al Honorable Congreso Nacional y a la Comisión Mixta de Constitución, Justicia y Política Judicial, de la calificación de candidatos, considerando su amplia experiencia profesional del Lic. Hernán Fernández Palomino, como también su dedicación sin excepción en los cargos directivos, públicos y otros en diferentes organizaciones, así permitido con su participación alcanzar logros en beneficio del profesional y de la sociedad en general.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los dieciocho días del mes de Febrero de mil novecientos noventa y ocho años.

#### POR MANDATO DE LA ASAMBLEA

Lic. Aud. Blanca Pardo Canedo  
SECRETARIA DEFENSA

Lic. Aud. Juan Fonseca Delgado  
PRESIDENTE

Lic. Aud. Alberto Espinoza Garnica  
SECRETARIO GENERAL

# CERCA

EL PROGRAMA MAS INFLUYENTE DE LA TELEVISION NACIONAL  
Conduce: CARLOS D. MESA GISBERT

Un programa presentado por:

Entel

El tema  
Un transito  
POR LOS CAMINOS  
DE LA UTOPIA

\*\*

El invitado

AUGUSTO ROA BASTOS

Escritor

\*\*

La cita

Domingo 22 de febrero a las 22:00 por  
Televisión Boliviana

Opciones para un largo fin de semana

# Carnaval, muchas ofertas

"Entradas" y fiestas carnestolendas no son todo.

• LA PAZ Y CORRESPONSALIAS

Mariana comienza un largo fin de semana, de cuatro días, por las dos fechas del feriado de carnaval. Las posibilidades de pasársela en familia y disfrutar son muchas, por lo que PRESENCIA le ofrece algunas alternativas en varios departamentos del país.

La tradicional y fastuosa "entrada" del carnaval de Oruro, lo mismo que la "salida" carnavalesca en Santa Cruz, y el Corso de Corsos en Cochabamba llaman a miles de personas a participar, y con ello estas ciudades quedan desbordantes, y sus hoteles también.

El juego con agua está prohibido en varias ciudades debido a la sequía que sufren sus regiones, entre ellas Tarija, Cochabamba y Potosí, por lo que las opciones inmediatas son las fiestas que se realizan entre amigos y en locales públicos. Sin embargo, hay otras posibilidades más para disfrutar los cuatro días carnavalescos.

Viajes cortos a las provincias o departamentos vecinos, que ofrecen sol, balnearios, buena y típica comida, reliquias del pasado o turismo de aventura, son buenas opciones. \*



ARCHIVO

Un viaje con escalas por los ríos del oriente boliviano, algo para probar.

Por dignidad

## Cochabamba marcha

CONTRADICCIONES

De acuerdo a Bakir, es difícil explicar esa actitud porque "hay contradicciones inexplicables", como que Cochabamba es el primer productor de petróleo, pero no se le asigna recursos para ampliar su refinería de Valle Hermoso.

Otra contradicción es que Cochabamba es el centro neurálgico del transporte carretero entre los océanos Pacífico y Atlántico, pero no recibe fondos para rehabilitar la principal carretera de conexión con los pueblos y tampoco para asfaltar el único tramo de tierra entre Oruro y Santa Cruz.

Resarcido que el gobierno pretende instaurar una política de competencia económica, de intercambio comercial, de apertura de mercados, pero cierra la única posibilidad de conectar al país con el mundo y poner en riesgo el paso del corredor interoceánico.

Bakir, sin embargo, fue también autocrítico y reconoció que a la región le faltan metas, estrategias y coordinación. "Tenemos que trabajar coordinadamente. Tenemos que trabajar con la oportunidad necesaria", manifestó.

• COCHABAMBA

Los cochabambinos saldrán hoy a las calles para protestar por el maltrato del gobierno y los parlamentarios en la asignación de recursos.

La "Marcha por la Dignidad" comenzará a las 10:00 horas y estará presidida por representantes de las 129 instituciones, entidades y organizaciones regionales y locales, aseguró el presidente del Comité Cívico, Oscar Bakir.

• MALTRATADOS

"Hemos sido maltratados. Cochabamba es el único departamento con 17 millones de dólares menos. Es víctima de un presupuesto inequitativo e injusto (...) El presupuesto es un castigo para Cochabamba", protestó. Explicó que la disminución de ingresos tiene efectos multiplicadores negativos, más aún si esta región ocupa el séptimo lugar en desarrollo humano del país.

Se inunda por desborde del río

## Pueblo Yapacaní pide auxilio

Aguas destruyeron ayer últimos defensivos.

• SANTA CRUZ

El río Yapacaní comenzó a desbordarse ayer a las 16:00 horas y ha destruido los últimos defensivos que evitaban su cambio de cauce y que inundaron a la población del mismo nombre.

Yapacaní, ubicada a 120 kilómetros de Santa Cruz, cuenta con una población urbana de 20.000 habitantes y gran parte, atemorizada, ha abandonado sus viviendas para refugiarse en las zonas más altas.

Los barrios más bajos: 6 de Agosto, 24 de Junio, Mercado 1º de Abril, 14 de Septiembre y toda la zona sur de la población iniciaron la evacuación para evitar desgracias personales, informó vía teléfono desde esa población el presidente del Concejo Municipal, Juan Baltázar.

DIQUE

"La carretera troncal Chimoré-Yapacaní se convirtió en una es-



El río Yapacaní ya se salió de su cauce.

pecie de dique de contención y no sabemos lo que pueda pasar en las próximas horas", relató el munícipe.

El desborde se produjo aproximadamente 15 kilómetros aguas arriba del puente sobre el río Yapacaní, en la zona de Itay, a la que ya no se puede llegar porque todo ha quedado bajo el agua.

Se corre el riesgo de un corte en

la carretera en el kilómetro 115, que puede dejar aislada la zona.

El río se ha desbordado y las aguas corren por una extensión de cinco kilómetros sin rumbo alguno, inundando todas las propiedades agrícolas de la zona.

LAS LLUVIAS

La crecida del río Yapacaní se ha

producido debido a fuertes lluvias en la zona de Mairana, cuenca alta del Yapacaní, donde la precipitación duró más de cuatro horas.

Las lluvias en el oriente boliviano han sido casi generales, en la misma ciudad llovió sin parar desde la madrugada hasta pasado el mediodía y creó serios problemas de comunicación con los barrios alejados.

4 SANTA CRUZ, CIUDAD

JUSTICIA: Obispo pide que las leyes INRA y Forestal se apliquen con justicia.

3 LA PAZ, CIUDAD

ARICA: Una opción para viajar este fin de semana es Arica.

2 POTOSÍ, CIUDAD

CEMENTO: El caso de la malversación del cemento pasó a paso.

2 COCHABAMBA, CIUDAD

AGUA: Semapa está comunitando a perforar pozos, las multas ya suman.

2 LA PAZ, CIUDAD

EMERGENCIA: La Alcaldía de La Paz se declara en emergencia por bajo presupuesto.

4 SANTA CRUZ, CIUDAD

INRA: Las tierras en disputa fueron inmovilizadas por el INRA.



Finalmente y después de cuatro años

# INRA inmoviliza tierras

Primer paso para resolver conflictos por tenencia.

\* SANTA CRUZ

Fueron "inmovilizadas las tierras" en conflicto entre un ciudadano chino-boliviano y campesinos, por el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), que luego de cuatro años de disputa dio el primer paso a la solución del problema.

Mediante resolución administrativa 002/98, el INRA declara "zona de inmovilización" un total de 600 hectáreas ubicadas en los límites de las provincias Ichilo y Sara de Santa Cruz, que actualmente están en conflicto entre Hsing Hsiung Chien Ko y los sindicatos "Guaberto Villarreal", "Cuarta Faja" y la cooperativa "Santa Fe".

## DE NADIE

La resolución aclara que la inmovilización no significa el reconocimiento de posesión alguna mientras se lleva a cabo el saneamiento.

El juicio se inició hace cuatro años, cuando Chien Ko compró 1.300 hectáreas en un terreno que ya era ocupado por campesinos colonizadores, quienes señalaron tener también documentos de propiedad.

El ciudadano chino logró amparos de la Prefectura y en dos oportunidades trató de desalojar a los campesinos. A fines de enero realizó una fiesta, donde asistió, entre otros, el entonces subdirector del INRA, Franklin Loza, quien por ese motivo fue suspendido del cargo al



1.300 hectáreas en disputa.

hacerse público el hecho mediante la prensa. Ahora el INRA acelera la solución del problema.

## COSECHA

En la resolución, el INRA dispone que Chien Ko coseche y retire el arroz que se encuentra sembrado en el área de conflicto en un plazo improrrogable de 30 días, bajo estricta supervisión del INRA.

Además que la medida no garantiza el reconocimiento de posesión de la zona inmovilizada, debiendo el ciudadano Chien Ko retirarse de la zona, una vez finalizada la cosecha del producto sembrado.

## ESPERA

Igualmente indica que Chien Ko, los miembros de la cooperativa Santa Fe y del Sindicato Guaberto Villarreal, bajo previsiones de ley, se encuentran obligados a esperar el resultado del saneamiento y su respectiva resolución a dictarse por el INRA.

El "Saneamiento Simple" de oficio se ejecutará dentro del plazo establecido por la resolución aprobatoria de saneamiento No. R.A.D.N. 002/98 del 16 de enero de 1998.

## SATISFECIO

Entretanto, el ciudadano Chien

Ko se declaró satisfecho con la decisión en espera de una solución a este conflicto que ya lleva cuatro años.

Dijo que tuvo que enfrentar varios procesos judiciales para consolidar su derecho propietario acreditado por un título de propiedad expedido en 1975 a nombre de Raúl Montero Saucedo, mediante resolución 174993 del 29 de noviembre de 1974, con la firma del general Hugo Banzer Suárez.

Chien Ko asegura que las 1.300 hectáreas las compró de Raúl Montero a razón de 100 dólares cada una, y que en total canceló 130.000 dólares.

## JUSTICIA

Entretanto, los dirigentes del sindicato Guaberto Villarreal y la Cooperativa Santa Fe han manifestado que esperan que esta vez se termine definitivamente el problema y que la solución sea justa.

La abogada Saúda Collazo, representante de los campesinos, ha expresado que es preciso que se dé fin a este conflicto que ha creado muchos problemas a los productores, quienes han sido varias veces detenidos por este motivo y que ahora mismo hay mandamientos de aprehensión contra varios de sus defendidos.

Obispo pide aplicar Ley INRA

El vicario apostólico de La Paz, monseñor Luis Casey, se dirigió al tema de la tenencia de la tierra en el oriente boliviano, donde dijo que hay mucho que resolver.

Indicó que en la Iglesia católica hay mucha preocupación porque se aplique correctamente la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) o Ley Forestal.

Monseñor Casey puso junto a los obispos del oriente boliviano, de su reunión en donde decidieron brindarles apoyo en la formación de futuros sacerdotes y religiosos comprometidos con la justicia social de sus pueblos.

La Pastoral Social de la Iglesia católica apoya intensamente la concientización sobre las leyes y la organización de las comunidades para que conserven sus derechos.

Expresó que se asesora a los comunarios para que puedan tramitar títulos en nombre de su comunidad, buscando asegurarles su derecho a la tierra.

"Hay mucho latifundio en el oriente boliviano de pocas familias, quienes a poco tienen documentos para apoyarlos como dueños de la tierra", expresó.

"Estamos trabajando para que haya una justa distribución de la tierra, y además para que la preocupación de cuidar la tierra como un don de Dios, y proteger los recursos naturales ya los de manera racional", aclaró.

Los obispos del oriente boliviano se reunieron en instalaciones de Diakonia, en Santa Cruz, para analizaron varios temas.

# ¡Este es el color del carnaval!



Ven a compartir un ambiente de felicidad con nuestros productos carnavalescos que te llenarán de color y sabor.

\* Nuestras ofertas son permanentes

CHORIZOS  
PARRILLEROS  
HIPERMAXI 1 Kg

Bs. 15.90

CARBON  
BRASOL 7Kg

Bs. 12.00

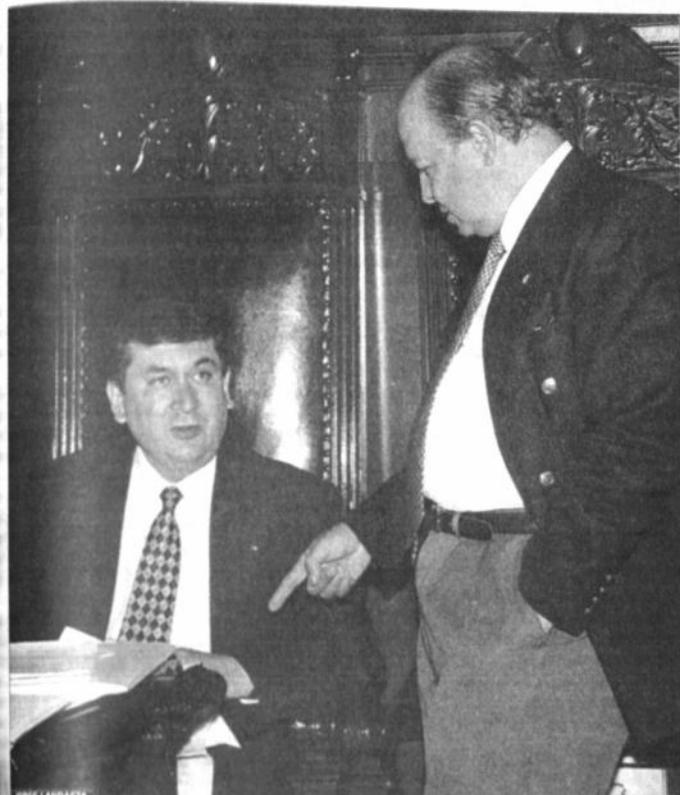
GRANDES OFERTAS DE  
PRODUCTOS CARNAVALESOS

De Marca de  
ADESA

HIPERMAXI  
te da más...

Mañana será promulgado

# Presupuesto '98 aprobado



El senador Walter Soriano de ADN (der.) parece dar órdenes al ministro Edgar Millares (izq.).

Estados de cuentas individuales

## Libretas en manos de aportantes al FCI

De Previsión BBV no se sabe aún la rentabilidad.

• LA PAZ

Hasta el 31 de marzo de 1998 las AFPs Futuro de Bolivia y Previsión BBV tienen plazo para entregar los estados de cuentas a los 328.884 afiliados al nuevo sistema de seguridad social de capitalización individual, según la instrucción de la Superintendencia de Pensiones y los registros de las administradoras.

Los estados de cuenta son una especie de extractos bancarios, que son entregados en forma personal e individual a cada aportante. Futuro de Bolivia lo hace en las áreas comunes -El Alto, La Paz, Cochabamba y Santa Cruz- a los nacidos en día impar y Previsión BBV, en las mismas áreas, a los nacidos en día par. Los otros departamentos tienen asignado una u otra AFP.

El extracto, que viene sellado,

lleva en la carátula el logotipo de cada AFP correspondiente, muestra en su interior cuánto de dinero ha sido abonado a la cuenta individual, mensualmente, por el empleador; es decir, debe estar registrado religiosamente, mes a mes, el total de los aportes realizados desde el 1ro. de mayo hasta el 31 de diciembre de 1997.

Los aportes provienen de los descuentos del 12,5 por ciento del total ganado por cada trabajador, pero sólo estará registrado en su cuenta individual el 10 por ciento, porque el dos por ciento restante es destinado para riesgos profesionales y el 0,5 por ciento para la comisión que cobra la AFP por administrar los recursos. La AFP Futuro de Bolivia entregará, hasta la fecha indicada, 165.323 informes; y Previsión BBV, 163.561.

El rendimiento de los aportes según Futuro de Bolivia, es de 12,29 por ciento, informó el gerente comercial, Alvaro Moscoso, quien también dijo que esa rentabilidad es producto de la inversión en depósitos a plazo fijo y en bonos del TGN.

El extracto, que viene sellado,

**ESTADOS UNIDOS**  
COMERCIO: Balanza comercial de EE.UU., las más deficitaria.

**LAB**  
GANANCIAS: El LAB asegura que hizo bien sus inversiones.

**CAPITALIZADAS**  
CONTROL: Nadie controla la inversión de las capitalizadas.

**INSATISFACCIÓN**  
REGIONES: Insatisfacción en regiones. Presupuesto.

Representante del BID en Bolivia

## "Súper" deben ser independientes

“Tiene que haber un sistema de reglamentación.

• Juan GABRIEL

Para el representante en Bolivia del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), David Atkinson, los sistemas de regulación deben ser capaces e independientes del sector político para garantizar una mayor transparencia y responsabilidad en la aplicación de normas.

Es absolutamente esencial mantener un sistema de regulación con normas claras, sustentado por un staff (grupo especializado) de técnicos suficientemente capaces para evaluar y dar las recomendaciones necesarias cuando se los requiera. Asimismo, que el sistema sea independiente del Poder Ejecutivo.

De no cumplirse esas condiciones, podría significar un retroceso para el sistema de regulación, en el cual Bolivia fue pionero. Para que se cumplan esas condiciones, Atkinson considera que “el gobierno es más que capaz” para definir esos principios esenciales para un sistema de regulación.



David Atkinson, representante del BID.

El sistema de regulación en los últimos meses, desde el ingreso del nuevo gobierno ha sufrido severas presiones por parte del Poder Ejecutivo, para tener éste una mayor tuición sobre las superintendencias.

Atkinson considera que para

atraer semejante capital (1.671 millones de dólares) y para pasar al sector privado tantas actividades, “tiene que haber un sistema de reglamentación, regulación, monitoreo muy cuidadoso”, porque es una pieza básica de las reformas.

Esas precauciones deben tener para varias actividades como el asegurar que se compatibilicen los intereses de los consumidores y los bienes de los dueños de las empresas. Estas entidades “no pueden tener un sesgo ni para un lado, ni para el otro”, advirtió.

**LA CIFRA**  
Inversión en infraestructura suma  
**1.269.625.066 BOLIVIANOS**

## EL DÓLAR

### COTIZACIÓN EN LATINOAMÉRICA

• Argentina	Peso	1.000	• Alemania	Marco	1.7110
• Brasil	Real	1.1281	• España	Peseta	144.4000
• Colombia	Peso	1.350,23	• Francia	Franco F.	6.1005
• Chile	Peso	441,53	• Italia	Lira	1.677.0000
• Perú	N. Sol	2,80	• Japón	Yen	126,34
• Venezuela	Bolívar	517,95	• Suiza	Franco S.	1.4689

**LA FRASE**  
“La CBN encabeza la lista de los evasores de impuestos.”

Gonzalo Valda,  
senador del MIR

\$us 113.700 millones, la más alta en nueve años

# EE.UU. con su peor déficit

China y Japón hacen \$us 49.700 millones de pérdida.

• WASHINGTON, Estados Unidos  
Agencia EFE

El déficit comercial de Estados Unidos registró durante 1997 su cifra más alta en nueve años, al elevarse a 113.700 millones de dólares, informó ayer el Departamento de Comercio.

Tanto el déficit con Japón como con China alcanzó cifras "récord" y, respecto a 1996, se produjo un aumento global del mismo en 2,4 por ciento.

El déficit combinado con China y Japón fue de 49.700 millones de dólares, algo menos de la mitad del desequilibrio total.

Desde 1988, cuando el déficit fue de 115.900 millones de dólares, el desequilibrio comercial entre las importaciones y las exportaciones de Estados Unidos no había alcanzado una cifra tan alta.

Las exportaciones en 1997 subieron un 9,9 por ciento, se elevaron a 932.300 millones de dólares; y las importaciones superaron por primera vez la marca del billón de dólares, al subir un 9 por ciento respecto a 1996.

En cuanto a los bienes, las exportaciones en 1997 alcanzaron los 678.300 millones de dólares, mientras que las importaciones fueron de 877.300 millones, lo que supuso



Con este déficit el "fast track" está cada vez más lejano para Bill Clinton.

un déficit de 198.900 millones.

Respecto a los servicios, las exportaciones fueron de 254.000 millones de dólares y las importaciones de 168.800 millones, lo que resultó en un superávit de 85.200 millones.

En el capítulo de los bienes, las exportaciones registraron un alza de 66.300 millones de dólares en relación a 1996, mientras que las importaciones aumentaron en

74.000 millones de dólares respecto al año anterior.

En relación a los servicios, las exportaciones aumentaron 17.200 millones de dólares respecto a 1996, mientras que las importaciones registraron un alza de 12.200 millones de dólares.

Sólo en el pasado diciembre, las exportaciones de bienes y servicios alcanzaron los 80.000 millones de dólares y las importaciones 90.800

millones, lo que resultó en un déficit de 10.800 millones, lo que supone 2.100 millones más respecto al déficit de 8.700 millones de noviembre del pasado año.

Entre los países latinoamericanos incluidos en el informe de Comercio, México registró un superávit en bienes y servicios con Estados Unidos; mientras que Argentina y Brasil registraron un déficit en su balanza comercial. •

## Aunque es su socio en Mercosur

# Brasil trabaja a autos uruguayos

• MONTEVIDEO. Uruguay  
Agencia AP

Nuevas trabas impuestas por Brasil están impidiendo el ingreso de automóviles armados en el Uruguay, a pesar de los convenios del Mercado Común del Sur, al que pertenecen los dos países junto con la Argentina y Paraguay. "Estas trabas no son nuevas sino que son renovadas",

dijo una fuente de la Cámara de Industriales Automotrices del Uruguay (CIAU) a The Associated Press. "En ese régimen, sin embargo, la vuelven a aplicar".

Señalaron que las dificultades se originan en los pasos de frontera donde los funcionarios aduaneros reclaman las autorizaciones especiales para el ingreso de los vehículos a Brasil, pero se olvidan que por un

convenio suscripto en el Mercosur estas exportaciones no entran en ese régimen. Sin embargo, la vuelven a aplicar".

En estos momentos, en la frontera uruguayo-brasileña, en la ciudad del Chuy, a 500 kilómetros al este, hay detenida una partida no especificada de automóviles Citroën, que no pueden ingresar al Brasil. •

## ENDE

### INVITACION PUBLICA

#### PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para:

Suministro de Pluviómetros.

Invitación Pública N° 183-98/002  
Presentación de Propuestas:

(Bolivia "A" y "B")

Aertura de Propuestas (Sobre "A"):  
24 de marzo de 1998, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas (Sobre "B"):  
24 de marzo de 1998 a horas 18:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba Calle Colombia N° 0-0655  
La Paz Av. 16 de Julio, Edificio Cosmea B° Plas  
Santa Cruz Av. Brasil y Tercer Anillo acceso: nueva feria, Barrio Lindo

Precio del Pliego: \$us 20 - ó su equivalente en bolívianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, Febrero de 1998  
SEGUNDA PUBLICACION

## AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

1. Antonio Perdriel - Santa Cruz
2. Carmen Quiroga de Córdoba - Tarja
3. Oswaldo Cabral - Guayaramerín
4. Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
5. José López C. - Santa Ana de Yacuma
6. Raúl Gonzales A. Potosí
7. Manfredo Justiniano - Guayaramerín
8. Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
9. Elfy Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
10. Margarita Corvallo H. - Santa Ana de Yacuma
11. Froilán Durán - San Borja
12. Juan Carlos Mercado - Iruñana
13. Eliodoro Gutiérrez - Escoriana Tatasi
14. Jhanny Justiniano Aranda - Santa Cruz

### SIRESE SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

#### INVITACIÓN DIRECTA No. SE-013/97 (Segunda Convocatoria)

La Superintendencia de Electricidad invita a todos los Consultores Individuales y Empresas Consultoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para efectuar el trabajo de:

#### CONSULTORÍA PARA EL DESARROLLO DE INDICADORES DE EFICIENCIA Y EFICACIA EN EL ÁREA DE DISTRIBUCIÓN DE ELECTRICIDAD

El Documento de Convocatoria podrá ser recabado a partir del día 18 de febrero del presente año en las Oficinas de la Superintendencia de Electricidad ubicadas en la Av. 16 de Julio N° 1571. Las consultas podrán efectuarse en la misma dirección.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado en el Departamento de Administración y Finanzas de la Superintendencia de Electricidad hasta horas 18:00 del día 19 de marzo de 1998. Las mismas que se procesarán y evaluarán de conformidad a las normas básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios aprobadas mediante Resolución Suprema N° 216145 del 3 de agosto de 1995.

La Paz, 18 de febrero de 1998

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo  
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero
- 4.- Julio Quisbert (Riberalt)

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

### PIZARRA ECONOMICA

Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Índice	Puntos	%
Nueva York	Don Jones	8.375,58	(+0,89)
Tokio	Nikkei	16.616,48	(+0,16)
París	Cac	3.250,63	(-0,95)
Londres	Tootste	5.718,5	(-0,08)

Tasa Libor

Líbora	Tasa de interés
1 Semana	5 19/32
1 Mes	5 5/8
3 Meses	5 5/8
6 Meses	5 5/8
1 Año	5 21/32
Prime Rate	8,50

Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal	\$us
O.T. ORO	298,00	T.M. ESTAÑO	5.300
O.T. PLATA	6.670	T.M. PLOMO	523,00
T.M. COBRE	1.671,5	T.M. ZINC	1038,5

Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E
Día	Minimo
Semana	DPP
Mes	LT
Año	BLP
	BB
	BT

Commodities

New York	Chicago
Azúcar	Maíz
\$us/cíbra	\$us/cíbra
Mar	Ene
May	May
Jul	Jul

ANF Data

### CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO  
MAYORISTA  
ABASTO  
UNIDAD PRECIO  
MINORISTA  
LOS POZOS  
UNIDAD PRECIO

Durazno (Samapata)	@@	Lb.
Guineo Grande	Rac.80-100 und.	6,00
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	5 und.
Naranja Criolla	100 und.	25 und.
Palta	100 und.	10 und.
Papa	Caja/14 und.	10 und.
Pimiento Oloroso	100 und.	10 und.
Uva Negra (Tarija)	Caja/2a y 6 lbs.	80,00
Uva Rosada (Chile)	Caja/1a y 6 lbs.	130,00

HORTALIZAS

Arveja Blanca	Bolsa/26j	140,00	Kg.
Berenjena	Docena	3,00	und.
Cebolla en Cabeza	15jij	150,00	Kg.
Choclo Grande (Cba.)	100 und.	50,00	Kg.
Lecuña	100 und.	17,00	Kg.
Lecuña Carolita	canasta/ 10j	50,00	und.
Pimentón	Bolsa/20 Docena	60,00	Kg.
Remolacha	@@	18,00	Kg.
Repollo	Bolsa/50-60 und.	65,00	und.
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	22,00	Kg.
Zapallo (Saipina)	Caja/20 Kg.	12,00	Kg.

TUBERCULOS

Camote Rosado	Bolsa/8jij	120,00	Kg.
Papa Harina	@@	26,00	Kg.
Papaíza (Vallegrande)	@@	30,00	Kg.
Vaca Blanca	@@	10,00	1/20 Kg.
Zanahoria	@@	12,00	Kg.

ESPECIES

Aji colorado (Nacional)	@@	120,00	Lb.
Ajo (Tarija)	99	400,00	Lb.
Locoto (Locos Negros)	@@	Amarrón/10 und.	Lb.

PECUARIOS

Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg.
Carne de Pollo	Kg.	7,00	Kg.
Carne de Res chusso	Kg.	12,00	Kg.
Huevos Grandes	100 und.	34,00	25 und.
Lecite Pfl	Lb.	280,00	Lb.
Queso Criollo	Kg.	11,00	Kg.

ANF Data

### DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

SOYA EN GRANO	ARTESANIAS EN MADERA
Empresa: A.C.B. TRADING SA	Importante: GOLD ADVERTISING
Contrato: -	Contrato: -
Localización: -	Localización: -
Fax: (51-1) 440-5277	Fax: (772) 282-9977
Tel: (51-1) 225-8017	Tel: (772) 284-1551
Pais: -	Pais: Estados Unidos
Pais: Lima - Perú	Pais: -
Empresa: VEXPORTER S.A.	Empresa: CLEAR TRADING CO
Contrato: -	Contrato: -
Localización: -	Localización: -
Fax: (51-1) 440-5277	Fax: (772) 282-9977
Tel: (51-1) 225-8017	Tel: (772) 284-1551
Pais: -	Pais: Estados Unidos
Pais: Lima - Perú	Pais: -
Empresa: Agroexport "El Corral" S.A.	Empresa: CALYPSO IMPORTS, INC.
Contrato: -	Contrato: -
Localización: -	Localización: -
Fax: (51-1) 261-7543	Fax: (401) 403-4376
Tel: (51-1) 461-9013	Tel: (401) 403-4320
Pais: -	Pais: Estados Unidos
Pais: Lima - Perú	Pais: -
Empresa: S.K. FOOD	Empresa: TOM HELTON Import
Contrato: -	Contrato: -
Localización: -	Localización: -
Fax: (51-1) 442-4922	Fax: (772) 279-3238
Tel: (51-1) 442-4922	Tel: (772) 279-3238
Pais: -	Pais: Estados Unidos
Pais: Lima - Perú	Pais: -
Empresa: EASTERN EUROPE INC.	JOYAS DE ORO
Contrato: -	Contrato: -
Localización: -	Localización: -
Fax: (51-1) 470-2788 - 7787	Fax: -
Tel: (51-1) 279-5255	Tel: -
Pais: -	Pais: -
Pais: Estados Unidos	Pais: -
Empresa: Autobusital International Inc.	Empresa: LA ZAHAR USA, INC.
Contrato: -	Contrato: -
Localización: -	Localización: -
Fax: (54-23) 862-5560	Fax: (772) 284-3431
Tel: (54-23) 862-5560	Tel: (772) 284-3431
Pais: -	Pais: Estados Unidos
Pais: Mar Del Plata - Argentina	Pais: Estados Unidos
que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38	ANF Data

LAB: VASP  
no desvía  
utilidades

• LA PAZ

La VASP no está desviando las utilidades del LAB en su propio beneficio, por el contrario, "hay una especie de subvención" con el alquiler de un avión 727, por el que cobra un 15 por ciento menos de los estándares internacionales, afirmó el vocero oficial de la capitalizada, Gilberto Villarreal.

El diputado por la UCS Fernando Vargas denunció que el LAB genera ganancias que no están favoreciendo a los bolivianos, porque el socio brasileño se las apropiaba a través del arriendo de aviones.

Villarreal explicó que la empresa tiene en alquiler tres aviones de la compañía norteamericana Pegaso y una de VASP. Por las primeras paga 200 000 dólares y por la segunda 85 000.

Este es el único negocio pendiente con VASP, dijo, y ya nos pidieron la devolución del avión, acotó.

## TRANSPARENCIA

En relación a los anuncios gubernamentales de ejercer mayor control sobre las capitalizadas, Villarreal manifestó, parafraseando a su presidente Ulises Canhedo, que todo mecanismo de fiscalización y ayuda a la transparencia administrativa es bienvenida, siempre que se enmarque dentro el ordenamiento jurídico vigente.

El gobierno debe definir quién vigila, dijo, pero con la constitucionalidad suficiente para no crear confusiones ni susceptibilidades.

Capitalizadas deben ser vigiladas por las "Súper"

# Gobierno habla y no controla

Debería actuar de inmediato, ya van seis meses.

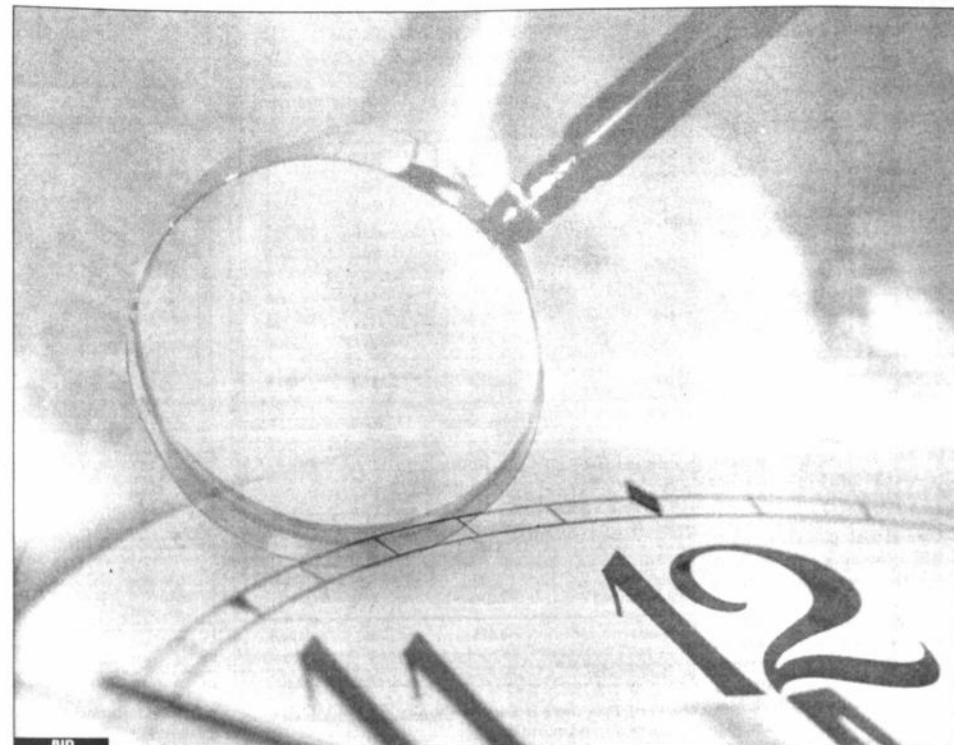
• LA PAZ

Si bien el gobierno anuncia permanentemente mayor control sobre las empresas capitalizadas, en la práctica nada se concreta, y esta es una situación peligrosa que puede dar lugar a que los socios extranjeros actúen en contra de los intereses de los bolivianos, que son propietarios del 50 por ciento de las acciones, coincidieron en afirmar técnicos allegados al sector privado transnacional.

Las fuentes, que prefirieron mantener en reserva sus nombres, señalaron que las advertencias que lanzan las autoridades, e incluso parlamentarios, sobre la modificación de las leyes para ejercer más control, sin duda crean malestar entre las empresas. Pero la indefinición-a seis meses de gestión-daña la imagen del gobierno y le quita seriedad, "perro que ladra no muerde", dijo uno al recordar que se habló de revisar los contratos de la capitalización, pero hasta la fecha no lo hizo.

Sin embargo, destacaron que esta función no puede ser asumida por el Poder Ejecutivo, sino por las superintendencias, concordando con la posición del analista Alberto Bonadona, porque se le quitaría transparencia a la vigilancia, y se abren posibilidades de corrupción.

El Vicepresidente Jorge Quiroga informó que una de las primeras medidas para controlar a las empresas se estableció en la Ley de



El tiempo pasa y no se controla las inversiones de las capitalizadas.

## DE INMEDIATO

Valores, con la presencia de un sindicato en los directorios, para que reciban información destinada al gobierno.

## DESIVO DE FONDOS

Según dijo el viceministro de Energía e Hidrocarburos, Carlos

Alberto López, el gobierno sospecha que la baja rentabilidad de las empresas se debe a que se estarán desviando las ganancias hacia las casas matrices, a través de compras sobrefacturadas y contratación de consultorías injustificadas, entre muchas otras irregularidades que podrían producirse.

tiempo y muchos recursos, hacer cambios precisaría un plazo adicional y más dinero, lo que no se justifica porque existen los mecanismos a través de los entes reguladores.

Bonadona también cree que se ha descuidado el control, a pesar de que hay las normas para ejercitarse plenamente.

## Yá van varios proyectos

## SAT apunta a consolidar apoyo a microempresarios

• LA PAZ

El Servicio de Asistencia Técnica (SAT) ejecutó más de 2.5 millones de dólares y estima concluir proyectos hasta marzo del presente año con un monto superior a los 245 mil dólares, según informó el viceministro de Industria y Comercio, Jorge Valda Iraola.

Esos recursos provienen del Banco Mundial, de la Unión Europea, a

través del Programa para la Mediana y Microempresa (Prommi), y de la contribución que realizan los propios artesanos y microempresarios. De acuerdo a los datos de la institución, en 1997 se presupuestaron más de 3.6 millones de dólares, de los cuales se ejecutó un promedio de

70.73 por ciento y el resto será desembolsado en el transcurso de 1998.

Con esos recursos, el SAT apoyó a artesanos, pequeños, medianos y microempresarios en 702 proyectos que beneficiaron a más de 17.089. Con los dineros del Prommi, que ascienden a 245 mil dólares, se de-

sarrollaron 127 proyectos que beneficiaron a 861 microempresarios en todo el país.

Cerca a 72.9 mil dólares serán destinados a 65 proyectos comprometidos y 173 mil a 71 proyectos que están en ejecución y que concluirán en marzo de 1998.



David Atkinson firma el convenio con Edgar Zurita de Fades.

Tenemos el agrado de informar el  
**NUEVO NUMERO PILOTO**  
de: Aeropuerto VIRU VIRU

**852400**

Siempre a su servicio

**SABSA**  
Servicios de Aeropuertos Bolivianos S.A.



## POSTERGACION

### INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 001/97

### CONFORMACION DE UNA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA CON "Y.P.F.B.- PERFORACION"

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, tiene a bien comunicar a todas las Empresas interesadas y las Empresas Petroleras que adquirieron el pliego de especificaciones técnicas correspondiente a la Invitación Pública Internacional Nº 001/97, convocada para la Conformación de Una Sociedad de Economía Mixta con Y.P.F.B.- Perforación, que el plazo para la presentación de ofertas, ha sido posergado hasta el día 16 de Marzo de 1998.

En la indicada fecha, se recibirán las ofertas en el siguiente horario de 8:00 hasta 10:00 a.m. y la apertura de ofertas se realizará este mismo día a horas 10:10, en el lugar y con las formalidades de ley establecidas en el pliego de especificaciones.

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

Muchas necesidades y poco dinero

# PGN resultó insuficiente

Pese a todo, las regiones se calmaron.

• LA PAZ

Tal como lo había concebido el Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, el Presupuesto General de la Nación (PGN) de la gestión 1998, aunque no del todo, trató de mantenerse en los marcos de la austeridad, hecho que repercutió en la insatisfacción de las regiones.

Mientras los departamentos pidieron mayores asignaciones de recursos para proyectos, el Presupuesto sólo alcanzó a cubrir las necesidades más urgentes. Los departamentos más afectados resultaron La Paz y Cochabamba.

Varias regiones amenazaron con paralizarse en demanda de un presupuesto justo, pero a la hora de la verdad, tales medidas de presión no se llevaron a cabo. Tal el caso de La Paz.

Según la explicación del ministro de Hacienda, Edgardo Millares, era muy importante para el gobierno cuidar que el déficit fiscal de 4.1 por ciento no sea mayor en la presente gestión, razón por la que se trató de equilibrar el gasto corriente, que en la presente gestión alcanza a 14 mil millones de bolivianos y representa un incremento del nueve por ciento.

#### INVERSIÓN

Sin embargo, pese a los reclamos de las regiones, el gobierno destinó 3.545 millones de bolivianos para la inversión pública, de cuyo

Prefecturas de departamento (en millones de Bs)			
Programado	Presupuesto 1997	Proyecto 1998	Variación
Chuquisaca	242.9	257.7	14.8
La Paz	747.2	785.3	38.1
Cochabamba	534.5	538.4	3.9
Oruro	224.8	264.5	39.7
Potosí	284.2	344.2	60.0
Tarija	300.8	293.3	7.5
Santa Cruz	702.3	728.9	26.6
Beni	200.8	191.0	9.8
Pando	62.9	83.7	20.6
<b>Total</b>	<b>3.300.4</b>	<b>3.487.0</b>	<b>186.6</b>

Fuente: PGN '98

Recaudaciones por Renta Interna y Aduana (en millones de Bs)			
Detalle	Presupuesto 1997	Presupuesto 1998	%
Renta Interna	5.759	6.785	90.9
Renta Aduanera	616	678	9.1
<b>Total</b>	<b>6.374</b>	<b>7.463</b>	<b>100.0</b>

Fuente: PGN '98

monito el 52 por ciento está destinado al sector productivo e infraestructura.

Los proyectos de inversión serán financiados con el 56.8 por ciento de recursos internos y 43.2 por ciento de recursos externos. El 35.5 por ciento del financiamiento de proyectos proviene de recursos de participación popular.

De los nueve departamentos, Pando recibió un incremento del 88 por ciento en relación al Presupuesto del año pasado.

#### INGRESOS TRIBUTARIOS

Respecto a las recaudaciones de renta interna y aduanas se ha programado un incremento del 17.08 por ciento, margen que se pretende lograr mediante la ampliación de la base de contribuyentes y la inclusión del dos por ciento en la eficiencia administrativa. Las recaudaciones aduaneras fueron calculadas a partir de un nivel de importaciones de 2.059 millones de dólares, cifra que representa 7.01

por ciento más respecto a lo ejecutado en 1997.

#### PREFECTURAS Y UNIVERSIDADES

Por otro lado, el presupuesto de las prefecturas asciende a 3.487 millones de bolivianos en los rubros de ingresos y gastos, mientras que los recursos de coparticipación de las universidades asciende a 277.7 millones de bolivianos.

Según las conclusiones de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Senadores, el PGN '98 muestra un equilibrio financiero en los rubros de ingresos y gastos, al mismo tiempo que contempla el reordenamiento institucional adoptado por el gobierno.

De igual manera se destaca la inversión productiva en los sectores sociales, reflejando de esa forma la voluntad del gobierno, de dar un impulso al crecimiento económico.

El Congreso Nacional fijará de que los ministros de finanzas y autoridades jerárquicas no ganan "plus" o sobre sueldo, pues de la aprobación de la Ley Financiera que decidirá sobre los salarios de las autoridades del bierno.

"Con esta transparencia, salario no debe haber por motivo 'plus' absoluto para nadie", dijo el presidente de la Comisión de Hacienda, Cámara de Senadores, José Vicencio.

De acuerdo con el parlamentario, esta medida era necesaria porque el pueblo boliviano tiene el derecho de conocer los salarios de cada uno de los funcionarios.

El artículo 21 de la Ley Financiera establece que "el régimen laboral del sector público se reglamentará por el Poder Ejecutivo, bajo el principio de que el sueldo mayor deberá corresponder al Presidente de la República y los correspondientes a los ministros de Estado serán iguales a los percibidos por los parlamentarios".

Villavicencio afirmó que si ningún funcionario pudiera ganar más que el Presidente, como ocurre en la actualidad.

Con esta medida, el presidente que figura en la planilla del sueldo de 4.998 bolivianos ganaría 24.000 bolivianos, lo que presenta un incremento del 800 por ciento.

Entretanto, los ministros figuraban con un haber de 20.000 bolivianos, ganarían 20.000 bolivianos, aumento que significa un 800 por ciento.

**Chica FACETAS 97-98**

DOMINGO HRS.: 14:00

**Mel**

**Radisson**

**PEPSODENT**

**CARSA**

**LAB**

**Almanza**

**Impulse**

**SHAMPOO**

**SEDAL**

**Hush Puppies**

**Bolivisión**

21 DE MARZO  
¡PREPÁRATE LA PAZ!

Mariana Fernandez  
La Paz Ag. Perfil

ESTRENO Sábado 19:00

El Hombre LOBO

Bolivisión

• CANAL 4 SUCRE • CANAL 5 ORURO • CANAL 5 LA PAZ • CANAL 2 TRINIDAD • CANAL 2 MONTEVIDEO • CANAL 4 SANTA CRUZ

ESTRENO Sábado 19:00

El Hombre LOBO

Bolivisión

Un carnaval andino propone la  
peña restaurante Panasco  
(Sagarmaya 89) para estas  
fechas, con la actuación del  
grupo de música 'Los  
Crispas', este viernes 20 y  
mañana sábado a partir de  
horas 21:30

# PRESENTA PUERIA ABIERTA

La Paz, Bolivia, viernes 20 de febrero de 1998

## Rito y conjuro del carnaval de Oruro



Coco MANTO  
Márcio

1. Cuando todo era niebla y la luz ensayaba su claridad chipaya en la pampa indecisa, Huani, el dios del terror mineral subterráneo, adormecido a los ursos en las idílicas del Sapo y del Lagarto, la Vibora y la Hormiga y les cambió el carácter a hurano oscurecido.

2. Un día, sin embargo, se abrió el cielo, cortado por un largo arco y del azul intenso surgió una fiesta de ojos almidonados y altivos, armada su belleza de espadas y corne para salvar al uru en nombre de Inuvara y reponerle el alma de pueblo agricultor. Huani lanzó furioso cuatro duros flagelos contra el pueblo disperso cegado por la luz.

3. Una vibora al sur devoró semienteras y la fiesta de un tajo la partió en dos perfidias. Por el norte un baratijo descomunal quemaba con su erupción la tierra. Según -dijo la nusta-, ese monstruo de Huani quedó petrificado. Oro cerceno Iajo decapitó al Lagarto y su sangre en las tades tiene aun la laguna cerca de Cala Cala. El maligno echo mano de un cósmico Hormiguero para acabar al uno, y la fiesta de un sopló creó los arenales...



Coco MANTO  
Márcio

4. De antiguo, desde siempre, los orureños visten al Diablos de colores, no de pena ni miedo, Lulbel que a nadie asusta. Y bailan en su nombre emascareado, y saltan como recando al cielo, estanazones descreídos, manipulando rayos, serpientes y dragones, el ajaíajá! del hombre que avanza porque danza en pos de una esperanza, bordado de osos, tigres, oidores y otros dueyentes. Huani reactualizado en el jolgorio colla.

5. Los diablos de ese pueblo se hacen seguir de tobas, tunas y caporales, morenos y kullawas. Y unas bandas de bronce templadas en el arte del viento, pentagrama de la vida y la muerte. Bella parafernalia del genio boliviano.

6. La Virgen y el Arcángel miran este febrero con ojos de indulgencia. Se ventilarán los diablos en su propio convite y acabarán pidiendo perdón a la Mamita por los graves pecados que nunca cometieron y un vicio azul celeste les cubrirá el destino esforzado y alivio. Ni tuniebla ni caos.

7. El orureño vuelve después del carnaval a conjurar el tito maléfico del Sapo, la Vibora, el Lagarto y las rojas Hormigas que son las viejas formas del hambre y sus urgencias la enfermedad, la crisis. Y lo hace con la ayuda íntima de la fiesta, señora vencedora, que vino hasta los ursos cuando todo era niebla y la luz maceraba su claridad chipaya.

## Densa mitología

## Estos carnavales, ¿quién inventaría!

Ya llega la fiesta

7. Hay tantos carnavales como regiones en el país.

8. Los carnavales son una fiesta popular por excelencia. El plural es obligatorio, porque hay tantos carnavales como regiones en el país.

9. El hecho es que en como pocas circunstancias, en la fiesta carnavalesca se anuda la complejidad de las culturas del país, los mitos ancestrales dialogan con el culto religioso, las máscaras no ocultan los rostros sino los revelan, la música y el baile no sólo ponen de manifiesto la rica diversidad que nos constituye sino que, cada año, la renuevan o la reinventan.

10. Fiesta esperada por todos, los carnavales rompen el tiempo cotidiano y abren otro tiempo de las profundidades -como en Oruro- surgen los seres de la oscuridad para recordarnos que venimos de la Tierra y que a ella nos debemos. Y de su lucha con la luz nacemos nosotros, los hombres y mujeres que habitamos este territorio.

11. Por unos días -los que dura la fiesta- también se abre otro espacio: la calle -suspendido el conditano trajin- es de todos y allí está permitido ejercer una de las formas de la libertad: el juego.

12. Estos carnavales, ¿quién inventaría!



Detalle de un óleo del pintor boliviano Raúl Lara.

PROYECTO DE ELECTROPAZ EN COTAPAZ ES INVIABLE  
JIRI SOMMER OFRECE UN CONCIERTO EN ESPACIO PATIÑO

# guerrillero Moto Ménendez

Dos de sus

pistolas fueron

sustraídas.

\* TAMBIA

## INFORMACION

La Paz, Bolivia, viernes 20 de febrero de 1998

2

### Exija todos los viernes

## BUENOS NEGOCIOS

"Conozca el mejor libro del mundo, a través de entretenidos dibujos animados"

De lunes a viernes Hrs. 16:00  
Sábados y domingos Hrs. 17:30



"Música variada y seleccionada"

Sábados y domingos  
Hrs. 20:00

"Una cita con el 7mo Arte"

De lunes a viernes Hrs. 20:30  
Sábados y domingos Hrs. 22:30

Este sábado 21 es el día en que XX" retorna con la banda irlandesa de U2, a traer por el Bulevar Círculo 103, en el horario de las 18:00, con una duración de 2 horas.

El material a difundirse tiene referencia en la gira denominada "Pop Mart", que incluye las escenas de U2 en Brasil, Argentina y Chile, por que fueron testigos los conductores de la Obertura: Sergio Calero y Patricia Flores.

Se trata de uno de los espectáculos más impresionantes y que se ha denominado "Supermecado de Ciencia Ficción", en razón a que el montaje de los conciertos ha sido más caro y complejo de la historia del rock, con un costo diario de más de 250 mil dólares, lo que ha

Por



BUENOS NEGOCIOS

televisión

CANAL 18

Este sábado 21 es el día en que XX" retorna con la banda irlandesa de U2, a traer por el Bulevar Círculo 103, en el horario de las 18:00, con una duración de 2 horas.

El material a difundirse tiene referencia en la gira denominada "Pop Mart", que incluye las escenas de U2 en Brasil, Argentina y Chile, por que fueron testigos los conductores de la Obertura: Sergio Calero y Patricia Flores.

Se trata de uno de los espectáculos más impresionantes y que se ha denominado "Supermecado de Ciencia Ficción", en razón a que el montaje de los conciertos ha sido

el más caro y complejo de la historia del rock, con un costo diario de

más de 250 mil dólares, lo que ha

costado

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

más que muy pronto "La obser-

va del siglo XX" será difundido en

la ciudad de Santa Cruz gracias a

un convenio con la productora

de la banda.

Los productores anotaron ade-

# Ramírez y Alberto: Premios Alfaguara

taivo de la literatura de Nicaragua, pero también de toda Centroamérica, de América Latina, y de la literatura española de ambos lados del Atlántico.

El escritor mexicano defendió la idea de que este Premio Internacio-

nal Alfaguara de Novela pretende recompensar obras escritas en lengua española, sin consideraciones de países, ya que, en su opinión, «son todas de un solo territorio».

Varios miembros del jurado resaltaron también el trabajo de Alberto, el lenguaje de su novela y su capacidad narrativa, y recordaron que es también un «excepcional» guionista de cine, que ha colaborado en películas como «Guantanamera».

Tanto Ramírez, como Alberto, el ex vicepresidente del jurado, han publicado ya en Alfaguara obras como «Un baile de máscaras», en el caso de escritor nicaragüense; «Informe contra mí mismo», en el caso del autor cubano.

El Premio Internacional Alfaguara de Novela se convocó en Madrid el 22 de abril del pasado año. Al concurso se presentaron un total de 602 novelas, procedentes de todo el ámbito de la lengua española, 257 de España y 345 de América.

3

El escritor cubano Eliseo Alberto dice: «Estoy feliz y asustado»

El escritor cubano Eliseo Alberto, con un modista armenio, para pedirle perdón de la guerra.

«Mi libro trata de la guerra, de la vida, del perdón, de entendimiento; es un encuentro entre dos hombres que durante mucho tiempo estuvieron en trincheras enemigas, tiene una visión muy pacifista», explicó a EFE el autor de «Caracol Beach».

El escritor cubano Eliseo Alberto dedica a la mayor parte de su tiempo a Méjico a escribir guiones cinematográficos, «porque hasta ahora el desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

Teléfonos de urgencia	
Mutua PRESENCIA	373/40-44
Asistencia Pública	118-37/235
Ed. Polif. Puntilla	118-37/235
Agua del Iram (urg.)	211/222-3656/44
ELCTROPAZ-Redención	364/537
Bomberos	373/468-374669-119
Teléfono	371/234-7-37120
SARSA (Ex. ASANA)	810/122
Of. de Investigación	366/254
FDA (Farmacéutico)	414/400
Terminal Centro Maestra	367/275
Dropodepósito (INPAID) - PREID	300/444
Asistencia Telefónica Inmediata	300/201
Asist. médica 9/0-24/14s	312/381
012/518/87 367-3643	312/381
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ	317/233
RETEN	317/233
Refugio de Emergencia	315/566-317/256

## Cada uno de los novelistas se llevará

\$us 175.000

\* MADRID

Agencia EFE

El ex vicepresidente nicaragüense Sergio Ramírez y el escritor cubano Eliseo Alberto obtuvieron ayer el primer Premio Internacional Alfaguara de Novela, que en una decisión excepcional encontraron el jurado español y director de Alfaguara, Juan Cruz.

RAMÍREZ

Además de Fuentes y Regás, el jurado integraron el guionista español Raúl Azcón, la autora chilena Mirella Serrano, el literato argentino Tomás Eloy Martínez, el editor mexicano Señoríl Alaristiz, y el periodista español y director de Alfaguara, Juan Cruz.

ALBERTO

El jurado integró el escritor cubano Sergio Ramírez y el escritor mexicano Eliseo Alberto obtuvieron ayer el primer Premio Internacional Alfaguara de Novela, que en una decisión excepcional encontraron el jurado español y director de Alfaguara, Juan Cruz.

ALBERTO

De la novela de Ramírez, el jurado destacó que se trata de una obra total, rebosante de pasión y de nobleza literaria».

«En 1907, Rubén Darío llega a León, Nicaragua, y escribe en el abanico una carta de nueve años un poema inolvidable: «Margarita, estás linda la mar», señaló en sus consideraciones.

Y añadió: «Medio siglo después, esa chiquilla y su hermana, convertidas en la acto por su sección, leidas en el acto por su sección, la escritora española Rosa Regas.

En esta obra «un conjunto de personajes absolutamente inocentes», destacó el jurado en sus consideraciones, leidas en el acto por su sección, la escritora española Rosa Regas.

En su discurso, el escritor cubano Eliseo Alberto, que ganó la obra «Caracol Beach», defendió la premiación de su novela «Margarita, estás linda la mar».

«Me siento feliz y al mismo tiempo asustado, porque la emoción se parece mucho al susto cuando uno no sabe controlarla», expresó el autor de «Caracol Beach».

El escritor cubano Eliseo Alberto, con un modista armenio, para pedirle perdón de la guerra.

«Mi libro trata de la guerra, de la vida, del perdón, de entendimiento; es un encuentro entre dos hombres que durante mucho tiempo estuvieron en trincheras enemigas, tiene una visión muy pacifista», explicó a EFE el autor de «Caracol Beach».

El escritor cubano Eliseo Alberto dedica a la mayor parte de su tiempo a Méjico a escribir guiones cinematográficos, «porque hasta ahora el desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

El escritor fue el autor del guion de «Guantanamera», filme del desaparecido director cubano Tomás Gutiérrez Alea, y de «La Paloma», de Carlos García.

## CRUCIMANIA 2374

Luis Campos

6

CRUCIMANIA

PARA LUÍS CAMPOS

SOLUCIÓN ANTERIOR

ATENAS II

223/519

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV. SANTO DOMINGO, 174

TEL. 2207/1174

EL SOA

351/251

AV.



El violinista Jiri Sommer.

## Violinista en Espacio Patiño

# Concierto de Jiri Sommer con obras de Sebastian Bach

Partita Nro. 3 en Mi Mayor (gavotte de rondalla, bautre ojue).

Hoy, a horas  
19:30. El ingreso  
es gratuito.

• LA PAZ  
TRAYECTORIA

Esta noche el violinista checo Jiri Sommer ofrecerá un concierto con obras del compositor alemán Johann Sebastian Bach, en una sesión que comenzará a horas 19:30 en instalaciones del Espacio Simón I. Patiño (avenida Ecuador, Belisario Salinas, Sopocachi).

OBRA

El programa a desarrollar contempla exclusivamente fragmentos de sonatas y partitas para solo de violin pertenecientes al autor germano (1685-1750). El concierto está dividido en dos partes. En la primera se ochará Partita Nro. 2 en Re Mayor (allemande, courante, sarabande y réve), Sonata Nro. 1 en Sol Mayor (adagio, presto), y Partita Nro. 1 en Si Mayor (allemande, doble, presto). En la segunda parte Sommer interpretará Sonata Nro. 3 en Do Mayor (largo, allegro asai).

EN BOLIVIA

INGRESO LIBRE

Jiri Sommer nació en Praga (República Checa) en 1957. Hizo estudios de violín desde temprana edad hasta culminar en el Conservatorio de su ciudad natal en 1979. Previamente al debut musical del Teatro Nacional de la Ópera de Praga desde 1978.

Ha dado conciertos en todo Euro-

pa con la Orquesta Sinfónica del Con-

servatorio de Praga. Posteriormente

fue seleccionado para formar parte de

la Orquesta Sinfónica Internacional de

Jóvenes, dirigida por el maestro Erich

Bergel. Desde 1983 vivió en España y

hasta 1986 formó parte del

Orquesta Sinfónica de la Ciudad de

Musicales, creada hace dos años por la UNESCO.

Ha ofrecido a la fecha varios conciertos en Bolivia, uno de los más recientes fue en Tarija, ciudad en que se anuncia trabajará en un futuro mediano apoyando la creación de la Orquesta de Cámara de

Tarija.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

procesos ecológicos y la educación ambiental.

EL DÍA

El Camino del Choro, se encuentra en peligro.

PROYECTO PATIÑO

El principal patrimonio arqueológico de la zona es el Camino del Choro, más conocido como Camino Viceminero de Desarrollo Sostenible, que de ser utilizado la sostenibilidad de Electropaz por parte del Gobierno se vería seriamente afectada y hasta parcialmente destruida.

Marcelo Arrix, estudiioso de la re-

alidad, menciona que la captación de

aguas a través de canales de a la actividad

que trae, al igual que una creciente

de madera paralela al Camino del

que destruiría las majestuosas

cañadas y caminos, que ruedan en

el terreno, a través de

que se cubren los terrenos, a raíz

de 75 kilómetros de longitud.

El medio ambiente también se verá afectado por la construcción

de estas carreteras hidroeléctricas.

"Los trabajos se realizarían en la

Parque Nacional donde crecen an-

tesas que escapan cuando hay este

tipo de construcciones. En el caso

que hay especies endémicas, aves

que actualmente se encuentran pro-

tección, que actualmente están en

el estudio".

Juan Carlos Gómez (González) biólogo, a quien los responsables del manejo del Parque Nacional Campana encargaron un informe sobre la viabilidad o no del proyecto hidroeléctrico propuesto por Electropaz en la zona, recomienda impugnar su puesta en marcha.

Según Gómez el proyecto "que se basa en la construcción de tres centrales hidroeléctricas, dos sobre el río Chucura y una sobre el Tiquimani, transgrede los niveles de creación del Parque Nacional de Guapata, afecta a especies representativas y especies importantes para la conservación, al requerirlo del patrimonio arqueológico y al reciclar de los conocimientos tradicionales de los habitantes del área".

Gómez también se refiere a que

la construcción de estas centrales

eliminan posibilidades para la re-

creación de la naturaleza, la investi-

gación científica, el monitoreo de

procesos ecológicos y la educación

ambiental.

ESTRUCTURA

provincias del departamento

Este entrado, según los orga-

nizadores, expresó el apagocentro

a la Madre Tierra (Pachamama), a

que la producción del año pasado

en las comunidades y, al mismo

tiempo, para pedir que la produc-

ción de 1998 sea resarcible, pose

al fenómeno climático El Niño.

El dirigente Leóncio Gómez, al respecto, dijo que

participaron delegaciones de to-

do el país.

Se abrió también que turistas

particularmente extranjeros, se

apresuró la presencia de hombres y

mujeres del campo, vendidos con tra-

laciones con sus danzantes para dar

riada suelta a su alegría.

El consumo de bebidas alcohóli-

cas estuvo al margen de la Anata. Sin

embargo, cada grupo de danzantes

venía a ser la llanura, que

reunía representaciones de las

16 provincias del departamento

Este entrado, según los orga-

nizadores, expresó el apagocentro

a la Madre Tierra (Pachamama), a

que la producción del año pasado

en las comunidades y, al mismo

tiempo, para pedir que la produc-

ción de 1998 sea resarcible, pose

al fenómeno climático El Niño.

El dirigente Leóncio Gómez, al respecto, dijo que

participaron delegaciones de to-

do el país.

Se abrió también que turistas

particularmente extranjeros, se

apresuró la presencia de hombres y

mujeres del campo, vendidos con tra-

laciones con sus danzantes para dar

riada suelta a su alegría.

El consumo de bebidas alcohóli-

cas estuvo al margen de la Anata. Sin

embargo, cada grupo de danzantes

venía a ser la llanura, que

reunía representaciones de las

16 provincias del departamento

Este entrado, según los orga-

nizadores, expresó el apagocentro

a la Madre Tierra (Pachamama), a

que la producción del año pasado

en las comunidades y, al mismo

tiempo, para pedir que la produc-

ción de 1998 sea resarcible, pose

al fenómeno climático El Niño.

El dirigente Leóncio Gómez, al respecto, dijo que

participaron delegaciones de to-

do el país.

Se abrió también que turistas

particularmente extranjeros, se

apresuró la presencia de hombres y

mujeres del campo, vendidos con tra-

laciones con sus danzantes para dar

riada suelta a su alegría.

El consumo de bebidas alcohóli-

cas estuvo al margen de la Anata. Sin

embargo, cada grupo de danzantes

venía a ser la llanura, que

reunía representaciones de las

16 provincias del departamento

Este entrado, según los orga-

nizadores, expresó el apagocentro

a la Madre Tierra (Pachamama), a

que la producción del año pasado

en las comunidades y, al mismo

tiempo, para pedir que la produc-

ción de 1998 sea resarcible, pose

al fenómeno climático El Niño.

El dirigente Leóncio Gómez, al respecto, dijo que

participaron delegaciones de to-

do el país.

Se abrió también que turistas

particularmente extranjeros, se

apresuró la presencia de hombres y

mujeres del campo, vendidos con tra-

laciones con sus danzantes para dar

riada suelta a su alegría.

El consumo de bebidas alcohóli-

cas estuvo al margen de la Anata. Sin

embargo, cada grupo de danzantes

venía a ser la llanura, que

reunía representaciones de las

16 provincias del departamento

Este entrado, según los orga-

nizadores, expresó el apagocentro

a la Madre Tierra (Pachamama), a

que la producción del año pasado

en las comunidades y, al mismo

tiempo, para pedir que la produc-

ción de 1998 sea resarcible, pose

al fenómeno climático El Niño.

El dirigente Leóncio Gómez, al respecto, dijo que

participaron delegaciones de to-

do el país.

Se abrió también que turistas

particularmente extranjeros, se

apresuró la presencia de hombres y

mujeres del campo, vendidos con tra-

laciones con sus danzantes para dar

riada suelta a su alegría.

El consumo de bebidas alcohóli-

cas estuvo al margen de la Anata. Sin

embargo, cada grupo de danzantes

venía a ser la llanura, que

reunía representaciones de las

16 provincias del departamento

Este entrado, según los orga-

nizadores, expresó el apagocentro

a la Madre Tierra (Pachamama), a

que la producción del año pasado

en las comunidades y, al mismo

tiempo, para pedir que la produc-

ción de 1998 sea resarcible, pose

al fenómeno climático El Niño.

El dirigente Leóncio Gómez, al respecto, dijo que

participaron delegaciones de to-

do el país.

Se abrió también que turistas

particularmente extranjeros, se

apresuró la presencia de hombres y

mujeres del campo, vendidos con tra-

laciones con sus danzantes para dar

riada suelta a su alegría.

El consumo de bebidas alcohóli-

cas estuvo al margen de la Anata. Sin

embargo, cada grupo de danzantes

venía a ser la llanura, que

reunía representaciones de las

16 provincias del departamento

Este entrado, según los orga-

nizadores, expresó el apagocentro

a la Madre Tierra (Pachamama), a

que la producción del año pasado

en las comunidades y, al mismo

tiempo, para pedir que la produc-

ción de 1998 sea resarcible, pose

al fenómeno climático El Niño.

El dirigente Leóncio Gómez, al respecto, dijo que

participaron delegaciones de to-

do el país.

Se abrió también que turistas

particularmente extranjeros, se

apresuró la presencia de hombres y

mujeres del campo, vendidos con tra-



Av. Tejeda Sorzano 850, Ciudad Nro. 633  
Tel.: 229/385 - 229/440

Año III, Nro. 60

# BUENOS NEGOCIOS

La Paz

Periodico Semanal de la Micro y la Pequeña Empresa

**PINTEC**  
Color y Sabor

Teléfono: 306153 • La Paz

**UNITED SHOES MANUFACTURERS**  
Rugani M.R.

MANUFACTURA ARTESANAL - HECHO A MANO EN  
CUERO LEGITIMO - PEGADO - PRENSADO - COSIDO  
Cedulas, a empresas e instituciones

OFERTA!!!!!!

TECAS S.R.L.

Producida calzado con estos precios.  
Oscaria extra B/ 7.90  
Oscaria Brifosa 2<sup>o</sup> B/ 6.50  
Oscaria Brifosa 3<sup>o</sup> B/ 4.40  
Oscaria Liada 1<sup>o</sup> B/ 4.00  
Garmizion torro B/ 2.00  
Plantilla B/ 1.80  
Parada Micro (Achachilla) tel. 02-302694

OFERTA!!!!!!

ORTOPE

Catizados infantil juveniles  
Catizados para tratamiento  
médico.

Plantillas correctoras

Brigueros para hermas  
Todo sistema ortopédico

Productos oncológicos.

Tel/Fax 31-2119

Galleria Luz 3er - Nivel Local 11

FABRICAS

PLANTA "LA PAZ" - Carretera a Oruro Km.17

Agencia N.º 2 - Calle Comercio N.º 1048

Teléfono: 336137

Agencia N.º 3 - Av. Bautista 6 de Octubre N.º 1062

Teléfonos: 40259 - 43433 - Tel/Fax 591 (62) 40647

DISTRIBUCION Y VENTAS

Av. Quintanilla Zuazo s/n ex-Fábrica Saidi (interior)

Teléfonos: 334250 - 342650 • Tel/Fax 360956

Agencia N.º 2 - Calle Comercio N.º 1048

Teléfono: 358137

Agencia N.º 3 - Av. Bautista 6 de Octubre N.º 1062

Teléfonos: 40259 - 43433 - Tel/Fax 591 (62) 40647

Galleria Luz 3er - Nivel Local 11

La Paz

## FERRETERIA KORY - YAPU

Ofrece: aditamentos  
para lomería, Cuchillas,  
electrodos especiales,  
para fiarriales

para transformadores de alta  
tensión. Y seguridad industrial.

Transformadores de alta  
tensión. Y seguridad industrial.

Repuestos originales,  
Dodge 400, Chevrole  
350, Vovo, Scania y  
VW. Muelles ipasa del  
Perú para toda marca  
de vehículos Curvado  
de muelles hasta 26  
mm.

Dirección:  
Calle Bozo esq. Montes No  
110 Tel 352523.

Dirección:

Ofrece a su distinguida clientela  
almuerzo familiar de lunes a  
sábado plato a la carta  
nacionales e internacionales  
además de toda clase de  
bebidas. Se atienden nececidades  
sociales y otros acontecimientos.

Dirección:  
c. Bahlún No. 1226 (altos) o  
llamar al tel. 3202655.

Dirección:

Ofrece a sus clientes de "Las  
Velas" lo más dulcísimo y  
calientes masas, café, leche o  
y para refrescarse las más  
ricas gaseosas.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 10.

Dirección:

Ofrece las más ricas anticuadas  
de la ciudad de La Paz. Atiende  
todo tipo de acontecimientos  
sociales como: matrimonios,  
promociones y otros. Rústica  
contratos a precios especiales.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas, casa 18

Dirección:

Ofrece variedad de productos  
en abarrotes, fideo en bolsas,  
arroz por quintal, aceite en  
galón, cereales y otros  
productos de la necesidad.

Dirección:  
Mercado Carmen La Unión,  
puesto # 5 (sacición abarrotes).

Dirección:

Ofrece variedad de productos  
en abarrotes, fideo en bolsas,  
arroz por quintal, aceite en  
galón, cereales y otros  
productos de la necesidad.

Dirección:  
Mercado Carmen La Unión  
(sacición abarrotes).

Dirección:

Ofrece variedad de productos  
en abarrotes, fideo en bolsas,  
arroz por quintal, aceite en  
galón, cereales y otros  
productos de la necesidad.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 43.

Dirección:

Ofrece las más deliciosas  
hamburguesas, hot dogs y  
hachipapas.

Dirección:  
Av. Buenos Aires, esq. Los Andes.

Dirección:

Ofrece al mejor gusto deliciosos  
y exquisitos panes surtidos,  
kolasa, rendon, empanadas,  
rolitos y masitas en general.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 500.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece buena carne, cortes  
especiales y comidas, atacados  
y verduras frescas en general.

Dirección:  
Av. Ramos Gavilán No. 1846.

Dirección:

CARNICERIA ILLIMANI  
Ofrece buena carne, cortes  
especiales y comidas, atacados  
y verduras frescas en general.

Dirección:  
Av. Ramos Gavilán No. 1846.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 412582.

Dirección:

Ofrece buena carne, cortes  
especiales y comidas, atacados  
y verduras frescas en general.

Dirección:  
Av. Ramos Gavilán No. 1846.

Dirección:

Ofrece buena carne, cortes  
especiales y comidas, atacados  
y verduras frescas en general.

Dirección:  
Av. Ramos Gavilán No. 1846.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

4 BUENOS NEGOCIOS

PRESENTIA  
La Paz - Bolivia. 20 de Febrero de 1998

## "AUTO - PIEZAS REYNAGA"

Importación de  
repuestos originales,  
Dodge 400, Chevrole  
350, Vovo, Scania y  
VW. Muelles ipasa del  
Perú para toda marca  
de vehículos Curvado  
de muelles hasta 26  
mm.

Dirección:  
c. Rodriguez frente a la  
farmacia Patry.

Dirección:

Tiene a la venta cereales y  
conservas en general.

Dirección:  
c. Rodriguez frente a la  
farmacia Patry.

Dirección:

Ofrece a sus clientes de "Las  
Velas" lo más dulcísimo y  
calientes masas, café, leche o  
y para refrescarse las más  
ricas gaseosas.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 10.

Dirección:

Ofrece las más ricas anticuadas  
de la ciudad de La Paz. Atiende  
todo tipo de acontecimientos  
sociales como: matrimonios,  
promociones y otros. Rústica  
contratos a precios especiales.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 18.

Dirección:

Ofrece variedad de productos  
en abarrotes, fideo en bolsas,  
arroz por quintal, aceite en  
galón, cereales y otros  
productos de la necesidad.

Dirección:  
Mercado Carmen La Unión,  
puesto # 5 (sacición abarrotes).

Dirección:

Ofrece variedad de productos  
en abarrotes, fideo en bolsas,  
arroz por quintal, aceite en  
galón, cereales y otros  
productos de la necesidad.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 43.

Dirección:

Ofrece las más deliciosas  
hamburguesas, hot dogs y  
hachipapas.

Dirección:  
Av. Buenos Aires, esq. Los Andes.

Dirección:

Ofrece al mejor gusto deliciosos  
y exquisitos panes surtidos,  
kolasa, rendon, empanadas,  
rolitos y masitas en general.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 500.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece buena carne, cortes  
especiales y comidas, atacados  
y verduras frescas en general.

Dirección:  
Av. Ramos Gavilán No. 1846.

Dirección:

Ofrece buena carne, cortes  
especiales y comidas, atacados  
y verduras frescas en general.

Dirección:  
Av. Ramos Gavilán No. 1846.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

4 BUENOS NEGOCIOS

## IMPORTADORA HANDYMAN

Oficina Winkles, Curielitas,  
electrodomésticos especiales, telón  
de luna y demás plásticos especiales.

Dirección:  
Z. Achachicala, Av. Ramos  
Gavilán No. 500.

Dirección:

Tiene a la venta cereales y  
conservas en general.

Dirección:  
c. Rodriguez frente a la  
farmacia Patry.

Dirección:

Ofrece a sus clientes de "Las  
Velas" lo más dulcísimo y  
calientes masas, café, leche o  
y para refrescarse las más  
ricas gaseosas.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 10.

Dirección:

Ofrece las más ricas anticuadas  
de la ciudad de La Paz. Atiende  
todo tipo de acontecimientos  
sociales como: matrimonios,  
promociones y otros. Rústica  
contratos a precios especiales.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 18.

Dirección:

Ofrece variedad de productos  
en abarrotes, fideo en bolsas,  
arroz por quintal, aceite en  
galón, cereales y otros  
productos de la necesidad.

Dirección:  
Mercado Carmen La Unión,  
puesto # 5 (sacición abarrotes).

Dirección:

Ofrece variedad de productos  
en abarrotes, fideo en bolsas,  
arroz por quintal, aceite en  
galón, cereales y otros  
productos de la necesidad.

Dirección:  
Av. Simón Bolívar, Las Velas,  
casa 43.

Dirección:

Ofrece las más deliciosas  
hamburguesas, hot dogs y  
hachipapas.

Dirección:  
Av. Buenos Aires, esq. Los Andes.

Dirección:

Ofrece al mejor gusto deliciosos  
y exquisitos panes surtidos,  
kolasa, rendon, empanadas,  
rolitos y masitas en general.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 500.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece buena carne, cortes  
especiales y comidas, atacados  
y verduras frescas en general.

Dirección:  
Av. Ramos Gavilán No. 1846.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.

Dirección:  
Z. Las Lomas, final Buenos  
Aires No. 3156.

Dirección:

Ofrece la más deliciosa  
hamburguesa, salchichas y  
hot dogs. Atención de 1ra.  
calidad. También recibe pedidos.



# Anotan listas coperas



• LA PAZ

Bolívar y Oriente Petrolero inscribirán hoy sus nóminas de jugadores en la Confederación Sudamericana de Fútbol para jugar la Copa "Liberadores de América".

Los dos elencos cumplirán con esta formalidad, después de haber definido contrataciones en los últimos días.

Los dos no presentan muchas variantes, pero así confían en cumplir un buen papel en el torneo que arrancará la próxima semana para bolivianos y uruguayos.

A propósito, el debut copero será el miércoles en el estadio Hernando Siles a partir de las 20:00 horas.

En el caso de Bolívar, aver se conoció la siguiente lista de jugadores: Juan Carlos Olave, Roberto Vaca, Ronald Vaca, Richard Cueto, José Fernández, Jefferson Gottardi, Sergio Jirón, Eduardo Jiguchi, Fernando Ochoa, Lamberto Pizarro, Darwin Peña, Miguel Mercado, Miguel Rumba, Vladimir Soria, Marco Sandy, Rafael Salguero, Luis Cristaldo, Daniel Claver, Augusto Andrade, Diego Bengolea, Fellman y Mauricio Larrea.

## ENTRADAS

Bolívar, que oficarié de local, ha dispuesto la venta de 30.000 entradas para el miércoles.

La escala de precios es la siguiente: 50 bolivianos para butacas, 25 para preferencia (niños, 10), 15 para general y 10 bolivianos para curvas norte y sur (niños, 5).

La dirigencia "celeste" espera contar con un buen número de hinchas en su debut copero ante Oriente Petrolero el próximo miércoles desde las 20:00 horas.

Más información Página 3

Jiguchi ensaya un remate. Observan Gottardi y Rumba. Bolívar se pone a punto para el debut copero del veinticinco de este mes en el grupo cuatro

## Para tomar nota

Un mandamiento de apremio salió para el presidente de San José, Tomás Furtel, a requerimiento del ex jugador del club Juan Carlos Paz, quien a través de una acción judicial reclama el pago de 18.000 dólares "por deudas y perjuicios". Sobre el particular, el directorio señaló que la deuda no pasa de los 5.000, pero que igual, como actual responsable de la entidad, deberá responder ante este inquietante requerimiento.

En Chaco Petrolero los jugadores que el año pasado realizaron una buena campaña van a echar el grito al cielo cuando se enteren que el club no les pagará todavía lo que les aúdió por la clasificación al hexagonal. El 24 se cumple el plazo. Los "chaqueños" esperan ansiosos el día, pero ahora no tendrán que confiarse mucho porque ese día no podrán cobrar.

Buenos bailearines de ritmo tropical resultaron ser Romer Osuna y Guido Añez, a quienes se los vio demostrando sus habilidades (sobre todo moviendo las caderas) en la fiesta que organizó no hace mucho en su residencia de Asunción el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Nicolás Leoz. El programa "Fáctas Deportivas" del colega Fernando Núñez relató aquella fiesta de los directivos.

El colega Juan Pastén, conductor de un conocido programa deportivo de televisión, es uno de los clientes asiduos de "Don Roberto y su Yapa", lugar donde se sirven carnes a la brasa. Un ex futbolista, Roberto Fresco, es el propietario del citado centro de gastronomía ubicado en el barrio de San Pedro, de buena atención al público.

# Voló el austriaco Maier



Juegos Olímpicos de Invierno

# Voló el austriaco Maier

Lu Chen  
deslumbró en  
pruebas libres.

• NAGANO, JEP

El austriaco Hermann "Herrminator" Maier hizo una nueva exhibición ayer en los Juegos de Nagano 98 al ganar su segunda medalla de oro, en tanto que su presunto gran rival, Alberto "La Bomba" Tomba, tuvo que ver la prueba desde la barrera al saltarse en la primera manga.

Maier, líder destacado de la Copa del Mundo, logró su segundo título olímpico después de cubrir los dos récords del estadio gigante en un tiempo global de dos minutos, 38 segundos y 51 centésimas, 85 menos que su compatriota Stefan Eberharter, que fue segundo.

El suizo Michael von Gruenigen, gran dominador de esta disciplina durante los últimos años, se tuvo que conformar con la tercera plaza, con la que evitó un pleno austriaco, al relegar al cuarto puesto, por solo dos centésimas, a Hans Krauss.

En el esalon femenino, disputado, como el gigante de hombres, bajo un sol espléndido tras tantos días de niebla y nevadas pero con las pistas muy difíciles, la alemana Hilde Gerg superó, gracias a un segundo récord impensable, a la italiana Deborah Compagnoni, que había sido la mejor en la primera manga.

La germana ganó con un crono global de un minuto, 32 segundos y 40 centésimas, y capturó el tercer oro para Alemania, después de los dos de Karla Seizinger en el descensos y en la combinada.

La buena jornada alemana se confirmó poco después con el triunfo de sus cuarteto femenino en los relevos 4x7,5 kilómetros.

Nagano: La china Lu Chen aparece en todo su esplendor durante las pruebas libres de esquí que se realizan en esta ciudad en el marco de los Juegos Olímpicos de Invierno. Una verdadera postal.

# Coelho, baja del "Tigre" probará a Wilster

**Independiente probará a Wilster**

El futbolista Sandro Coelho se encuentra lesionado y es baja en el conjunto de The Strongest pocos días del inicio del profundo campamento ligero. El jugador sufrió un golpe fuerte en tobillo derecho

como producto de la rebentección de las acciones del torneo amistoso jugado la noche del pasado miércoles en Santa Cruz ante Blooming. El brasiliense no pudo concluir ese duelo por la lesión y ayer inició un proceso de recuperación con una sesión de fisioterapia.

En el transcurso de este viernes se llegó a acuerdos con los jugado-

res para volver a evaluar al futbolista que fue autor del único tanto anotado ante el conjunto celeste oriental.

## CONFORME

El directorio Miguel Achá, en co-

municación telefónica desde Santa Cruz, donde permaneció ayer, dijo que el desempeño del equipo lo dejó bien, aunque es evidente que nos

hasta este fin de semana, cuando se

de este año.

Los jugadores asistieron respon-

sando a la tanda a esta ciudad y desde las 8-30 horas de hoy trabajaron su redondo de Achumani.

Es posible que la labor pueda continuar en la tarde, dependien-

do de lo que decida el director tec-

nico Orlando Mesa, cuyo regreso de Santa Cruz se anuncia para hoy en horas matutinas.

El directorio Miguel Achá, en co-

municación telefónica desde Santa Cruz, donde permaneció ayer, dijo que el desempeño del equipo lo dejó bien, aunque es evidente que nos

hasta este fin de semana, cuando se

de este año.

Los jugadores asistieron respon-

sando a la tanda a esta ciudad y desde las 8-30 horas de hoy trabajaron su redondo de Achumani.

Es posible que la labor pueda continuar en la tarde, dependien-

do de lo que decida el director tec-

nico Orlando Mesa, cuyo regreso de Santa Cruz se anuncia para hoy en horas matutinas.

El directorio Miguel Achá, en co-

municación telefónica desde Santa Cruz, donde permaneció ayer, dijo que el desempeño del equipo lo dejó bien, aunque es evidente que nos

hasta este fin de semana, cuando se

de este año.

Los jugadores asistieron respon-

sando a la tanda a esta ciudad y desde las 8-30 horas de hoy trabajaron su redondo de Achumani.

Es posible que la labor pueda continuar en la tarde, dependien-

do de lo que decida el director tec-

nico Orlando Mesa, cuyo regreso de Santa Cruz se anuncia para hoy en horas matutinas.

El directorio Miguel Achá, en co-

municación telefónica desde Santa Cruz, donde permaneció ayer, dijo que el desempeño del equipo lo dejó bien, aunque es evidente que nos

hasta este fin de semana, cuando se

de este año.

Los jugadores asistieron respon-

sando a la tanda a esta ciudad y desde las 8-30 horas de hoy trabajaron su redondo de Achumani.

Es posible que la labor pueda continuar en la tarde, dependien-

do de lo que decida el director tec-

nico Orlando Mesa, cuyo regreso de Santa Cruz se anuncia para hoy en horas matutinas.

El directorio Miguel Achá, en co-

municación telefónica desde Santa Cruz, donde permaneció ayer, dijo que el desempeño del equipo lo dejó bien, aunque es evidente que nos

hasta este fin de semana, cuando se

de este año.

Los jugadores asistieron respon-

sando a la tanda a esta ciudad y desde las 8-30 horas de hoy trabajaron su redondo de Achumani.

Es posible que la labor pueda continuar en la tarde, dependien-

do de lo que decida el director tec-

nico Orlando Mesa, cuyo regreso de Santa Cruz se anuncia para hoy en horas matutinas.

# Nacional no encuentra el camino

**Es rival copero**

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

**MONTEVIEJO** (Uruguay)

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

El club Nacional de Montevideo es el rival copero de elencos bolivianos

equipo ofensivo con sus dos maza-va línea de zagueiros, integrada por dos delanteros, el colombiano José Luis Rodríguez y el uruguayo César Sosa, será el último "apartir" de Wilstermann antes de concretar la segunda que el equipo pue-

dejará en el torneo nacional ligero, mal.

Independiente vendrá con

Independiente viene con

equipo ofensivo con sus dos maza-va línea de zagueiros, integrada por dos delanteros, el colombiano José Luis Rodríguez y el uruguayo César Sosa, será el último "apartir" de Wilstermann antes de concretar la segunda que el equipo pue-

de dejará en el torneo nacional ligero, mal.

Independiente vendrá con

Independiente viene con

# Bolívar se concentrará en carnavales

**Zoca** será el cuarto refuerzo celeste



\*LA PAZ

Bolívar se concentrará en las fases de carnaval para llegar en mejores condiciones al partido debut por la Copa Toyota Libertadores que arranca el 25 de febrero para los plantel nacionales. El campamento nacional se concentrará en el hotel Plaza los días lunes, martes y miércoles a fin de ultimar detalles en la parte técnica, labor que cumplirá el cuerpo técnico tanto en la parte individual como de grupo.

ZOCA

El mediocampista brasileño Zoca será contratado por el plantel celeste para que participe tanto en el torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano como en la segunda fase de la Libertadores. El jugador cuenta con el visto bueno del entrenador y en las próximas horas se reunirá con los dirigentes para arreglar su situación contractual, sin embargo se espera los documentos del futbolista para que pueda ser habilitado ante la LFPB y posteriormente ante la (CSF).

JOAO

El futbolista sergipano Joao se incorporará al trabajo normal que cumplirá hoy el plantel, Joao superó su lesión de rodilla de ligamento de la rodilla destruido y a partir de hoy se abocará a cumplir trabajo exigente en la parte física en principio para posteriormente ingresar a la parte futbolística.

30.000 ENTRADAS

Bolívar para el partido que se jugará con Oriente Petrolero hará el miércoles 25 de febrero a partir de las 20:00 horas en el estadio Hernando Siles pondrá a la venta 30.000 entradas.

Los jugadores se sienten discriminados, porque en la convocatoria del campeonato

llegó a la presencia de ocho jugadores nativos dos mismos de derecho, como los jugadores de Bolívar, Luis Héctor Cristaldo y Darío Rojas, de origen paraguayo y naturalizados bolivianos.

El equipo trabajó ayer en doble horario, los futbolistas que no jugaron ante Real Potosí cumplieron la labor futbolística por la mañana, y los que participaron de ese partido trabajaron en la etapa de recuperación física. Hoy el equipo proseguirá con sus entrenamientos a fin de mejorar especialmente en la parte táctica. \*

*Esta es una  
nueva forma  
de anunciar*

# SUPERECONOMICOS

1a. Páz.  
viernes 20 de  
febrero de 1998

DE

PRESENCIA

Anunciar en  
PRESENCIA  
es anunciar  
en el país

CHABAHAMBA, 13-15 P.B.

VENDO LOTE, ZONA SARCO

50x60 COCHABAMBA, 14-16 P.B.

SANTA CRUZ

EXTRAVIO QUEDA NULO EL  
RUC. N° 27780214 de CRISTINA  
NA DE BEJARANO.

EXTRAVIO Quedadula la che-  
que, N° 96104 a 96105 Banco  
Central Pascual de Bolivia. 5-  
7 P.B.R.

LA PAZ

EXTRAVIO QUEDA NULO EL  
RUC. N° 200012312 de DE-  
FOSITO A PLAZO

4000-012000017888 CERTI-  
FICADO A 35434 DE MAM-  
AQUA ROSALES DE MAINE  
DEL BANCO DE SANTA CRUZ.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco Local 1A),  
317527.

CLASES COMPUTACION  
TELF. 21010154.

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES DE COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

EXTRAVIO QUEDA NULO EL  
RUC. N° 200012312 de DE-  
FOSITO A PLAZO

4000-012000017888 CERTI-  
FICADO A 35434 DE MAM-  
AQUA ROSALES DE MAINE  
DEL BANCO DE SANTA CRUZ.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

EXTRAVIO QUEDA NULO EL  
RUC. N° 200012312 de DE-  
FOSITO A PLAZO

4000-012000017888 CERTI-  
FICADO A 35434 DE MAM-  
AQUA ROSALES DE MAINE  
DEL BANCO DE SANTA CRUZ.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

EXTRAVIO QUEDA NULO EL  
RUC. N° 200012312 de DE-  
FOSITO A PLAZO

4000-012000017888 CERTI-  
FICADO A 35434 DE MAM-  
AQUA ROSALES DE MAINE  
DEL BANCO DE SANTA CRUZ.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

VENDO LOTE, ZONA SARCO

50x60 COCHABAMBA, 14-16 P.B.

EXTRAVIO QUEDA NULO EL  
RUC. N° 200012312 de DE-  
FOSITO A PLAZO

4000-012000017888 CERTI-  
FICADO A 35434 DE MAM-  
AQUA ROSALES DE MAINE  
DEL BANCO DE SANTA CRUZ.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

REQUERIR COMPARTIR OF-  
CINA, TELF. 01723143, 15-  
17 Enero.

CLASES COMPUTACION.  
210154 La Paz 16/26 Enero.

REPARACIONES, manen-  
timiento y actualizaciones de  
ACER IBM a PLUTONIUM (DATA  
JET Pérez Velasco, Local 1A).

El carnaval copó todos los hoteles

# San José no podrá concentrarse

Por falta de hospedaje no podrán concentrarse.

• ORURO

El plantel de San José no concentrará en las fiestas carnavalescas debido a que en nuestra ciudad en ningún hotel hay piezas disponibles.

Oruro, la capital de folklore boliviano, especialmente en esta fecha recibe muchos turistas del interior y exterior del país por su hermoso carnaval, el adocedador Ricardo Antequera Roldán que hubo solicitado que el equipo concentrara por estas fechas el pedido es un imposible para la directiva "santa" porque los hoteles ya fueron reservados con mucho tiempo de anticipación.

El titular "santo" Iván Porcel dijo que esto escapa a su buena disposición de poder cumplir con el cuento técnico y que también fueron analizadas las puestas de ir a algún otro lugar como ser Huari, pero estos no contemplan todas las comodidades para el equipo. El plantel de



William Ramírez buscaba ser el goleador de San José en el torneo que comienza el 26 de este mes.

la "V" azulada continuará con sus prácticas el sábado (entrada: do-

to) y domingo (de corsa), lunes y martes de (ch. alta) normalmente en doble turno.

EDSON

El jugador brasileño Edson Silveira arribó a nuestra ciudad y que tanto los directivos del plantel de

que tanto los directivos como el

corporativo definirán que tanto los directivos como el

se al hotel.

Tras su derrota frente a los uruguayos, el quinteto sudamericano dio su segundo encuentro (madrugada) por la liga sudamericana de básquetbol.

A horas 12.30 arribaron al aeropuerto internacional de la ciudad de El Alto para posteriormente dirigir-

se a Boca Juniors en Argentina.

El entrenador Víctor de la Riva, manifestó que "el equipo cumplió acorde a lo planeificado en la última práctica y que ahora solo se debe pensar en el partido contra los argen-

gentinos".

Consultado sobre los posibles refuerzos que podrían contratar para el próximo torneo, el "boca" explicó que "es necesario, pero que el poco tiempo con el que operativos hace que esta tarea sea casi imposible".

Además que es importante que Federico Alas sea naturalizado a la brevedad posible, y de esta forma poder contar con otros dos craques más en el equipo, tal cual ocurrió en el partido contra la selección cubana, explicó.

"Se necesita dos planteles (que sea

que el equipo que actualmente tiene el plantel esté en los planes de el club,

porque su caso se definirá en los planteles renombrados hoy sus prácticas en el coloso cercado "Julio Bautista Vélez", a horas 19.30, de cara a su encuentro frente a Boca.

El entrenador manifestó que no

llegará a los jugadores concentración y reacción en las jugadas, además de recuperación de balones en el área rival.

"Sabemos muy bien que el punto

de Argentina será difícil, pero

como ya dije anteriormente".

# Vapuleado, Ingavi no pierde la fe

Torneos de Gimnasia desde abril

• LA PAZ

El campeón nacional Ingavi reno-  
mó ayer del Uruguay tras haber per-  
dido su segundo encuentro (madrugada) en la liga sudamericana de  
básquetbol.

A horas 12.30 arribaron al aero-  
puerto internacional de la ciudad de  
El Alto para posteriormente dirigir-  
se a Boca Juniors en Argentina.



## CPDSC reconoció al goleador

### "Victoria Alada Dorada" Para Antelo

• SANTA CRUZ

Víctor Hugo Antelo fue distingui-  
do por el Círculo de Periodistas  
Deportivos de Santa Cruz con la  
"Victoria Alada Dorada", en mérito  
a haber sido el máximo goleador del  
fútbol boliviano y obtenido el Balón  
de Plata, por ser el segundo mejor  
goleador del mundo en la actuali-  
dad.

La entrega se realizó anoche en  
el Salón Conquistador.

• SANTA CRUZ

El plantel de Los Taitíes, en la  
noche de gala en la que el periodis-  
mo deportivo crucero reconoció los  
logros obtenidos a 42 deportistas  
durante 1.997, entregó goles a  
"Victoria Alada".

En ocasión, Blasón Osuna Añez

• SANTA CRUZ

fue distinguido como el mejor diri-  
gente del año. Osuna dirigió con  
el Comité Organizador de la  
Copa América Bolivia '97 y su tra-  
bajo deportivo.

Diego López, boxeo; Ricardo

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José

• SANTA CRUZ

Antonio y Daniela Alvarez, tenis de  
mesa; Leomón y Fausto Vargas,

boxeo; y el jockey Arturo Gómez.

• SANTA CRUZ

Medina, karting; Fernando Cáceres, go-  
les; Jackie Pareda y Javier Montoya,

boxeo; Ricardo Suazo, kickbox;

• SANTA CRUZ

Antelo, fútbol de salón; José Luis  
Lavacken, fútbol; Víctor Obregón, golf;

Wilfredo Da Silva, tenis; José